Livello 1 • Periodo scolastico 1 • Parte -II

தமிழ்
Tamil

Accademia Virtuale Tamil

Chennai-600025

www.tamilvu.org

தமிழ்

Tamil

Livello 1

Periodo scolastico 1

Parte - II

Accademia Virtuale Tamil
Chennai-600025.

தமிழ்த்தாய் வாழ்த்து

நீராருங் கடலுடுத்த நிலமடந்தைக் கெழிலொழுகும்
சீராரும் வதனமெனத் திகழ்பரதக் கண்டமிதில்
தெக்கணமும் அதிற்சிறந்த திராவிடநல் திருநாடும்
தக்கசிறு பிறைநுதலும் தரித்தநறுந் திலகமுமே!
அத்திலக வாசனைபோல் அனைத்துலகும் இன்பமுற
எத்திசையும் புகழ்மணக்க இருந்தபெருந் தமிழணங்கே !
தமிழணங்கே !
உன் சீரிளமைத் திறம்வியந்து செயல்மறந்து வாழ்த்துதுமே!
வாழ்த்துதுமே!
வாழ்த்துதுமே!

– 'மனோன்மணியம்' பெ. சுந்தரனார்

தமிழ்த்தாய் வாழ்த்து – பொருள்

ஒலி எழுப்பும் நீர் நிறைந்த கடலெனும் ஆடையுடுத்திய நிலமெனும் பெண்ணுக்கு, அழகு மிளிரும் சிறப்பு நிறைந்த முகமாகத் திகழ்கிறது பரதக்கண்டம். அக்கண்டத்தில், தென்னாடும் அதில் சிறந்த திராவிடர்களின் நல்ல திருநாடும், பொருத்தமான பிறை போன்ற நெற்றியாகவும், அதிலிட்ட மணம் வீசும் திலகமாகவும் இருக்கின்றன.

அந்தத் திலகத்தில் இருந்து வரும் வாசனைபோல, அனைத்துலகமும் இன்பம் பெறும் வகையில் எல்லாத் திசையிலும் புகழ் மணக்கும்படி (புகழ் பெற்று) இருக்கின்ற பெருமை மிக்க தமிழ்ப்பெண்ணே! தமிழ்ப்பெண்ணே! என்றும் இளமையாக இருக்கின்ற உன் சிறப்பான திறமையை வியந்து உன் வயப்பட்டு எங்கள் செயல்களை மறந்து உன்னை வாழ்த்துவோமே! வாழ்த்துவோமே! வாழ்த்துவோமே!

மு.க. ஸ்டாலின்
தமிழக முதலமைச்சர்

தலைமைச் செயலகம்
சென்னை – 600 009.

வாழ்த்துரை

சீர்மிகு சிங்காரச் சென்னையிலே செந்தமிழ் காக்கும் நிறுவனமாக விளங்குகிறது, தமிழ் இணையக் கல்விக் கழகம். இக்கழகத்தின் வாயிலாகத் தமிழ்ப் பரப்புரை மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகிறது. அதன் ஒரு பகுதியாக உலகமெங்கும் வாழும் புலம்பெயர் தமிழர்கள், தமிழை விருப்பத்துடன் கற்றுக் கொள்ளும் அயல்நாட்டினர், தமிழ்மீது ஆர்வம் கொண்ட தமிழ்ப் பற்றாளர்கள் ஆகியோருக்குப் பயன்படும் வகையில், தமிழ்ப் பாடநூல்கள் உருவாக்கப்படுகின்றன.

தமிழை ஒரு பாடமாகக் கற்காமல், ஒரு மொழியாகக் கற்போமானால், அதன் அடிப்படைத் திறன்களில் வல்லமையுடன் விளங்கமுடியும். ஒரு மொழியைக் கற்றுக் கொள்வது என்பது, மதிப்பெண் பெறுவதற்காக அன்று. அம்மொழியில் இயல்பாகப் பேசவும் படிக்கவும் எழுதவும் செய்யவேண்டும். அம்மொழியின் அழியாப் புகழ்பெற்ற இலக்கியங்களைப் படித்து, அவற்றின் சுவையுணர்தல் வேண்டும். தாம் படித்து மகிழ்ந்ததுடன், மற்றவர்களுக்கும் எடுத்துக்கூறி, அதன் சிறப்பை உணர்த்தவேண்டும். அவ்வகையில், ‘தேமதுரத் தமிழோசை உலகமெலாம் பரவும் வகை செய்தல் வேண்டும்’ என்னும் பாரதியின் கூற்று ‘உலகளாவிய தமிழ்’ என மெய்ப்படும்.

செம்மொழியாம் தமிழ்மொழியை எட்டுத் திக்கும் பரப்பும் தமிழ் இணையக் கல்விக் கழகத்தின் சீரிய பணி குறிப்பிடத்தக்கது. எளிமையாக, இனிமையாகக் கற்றுக் கொள்ளும் வகையில் கலைத்திட்டம், பாடத்திட்டம் உருவாக்கப்பட்டு, அதன் அடிப்படையில் எழுதப்பட்ட இந்நூல், தமிழை விருப்பத்துடன் கற்பதற்குத் தூண்டுகிறது. தமிழ்ப்பண்பாட்டுக்கூறுகள் சிறு சிறு செயல்பாடுகள் வாயிலாகப் பாடநூலில் இடம்பெற்றிருப்பது தமிழின் சிறப்பை வலுப்படுத்த உதவுகிறது. தமிழர் பெருமையையும் தமிழின் சிறப்பையும் உலகம் முழுவதும் பரப்புவதை நோக்கமாகக் கொண்டிலங்கும் தமிழ் இணையக் கல்விக் கழகத்தின் இப்பெருமைமிகு பணி மேலும் தொடர வாழ்த்துகிறேன்.

(மு.க. ஸ்டாலின்)
முதலமைச்சர்

M.K. Stalin
Chief Minister of Tamil Nadu

Secretariat
Chennai - 600 009.

Greetings message

Tamil Virtual Academy with its base in Chennai serves as a premiere institution that preserves the Tamil language. Over the years, the institution has been pivotal in promoting Tamil. As a part of this, Tamil textbooks have been created for the benefit of the Tamil diaspora across the world, foreigners interested in learning Tamil and language enthusiasts.

If we can learn Tamil as a language instead of an academic subject, we can demonstrate stronger foundational skills of language learning. Learning a language should not be for the purpose of grades. One must be able to speak, read and write seamlessly in the language. The eternally popular literature of the language should be read and relished. Once we have enjoyed reading them, we should elucidate their significance to others. If we can abide by the quotes of Bharathi 'we should spread the sound of Tamil, which is as sweet as honey, to this entire earth', we can make Tamil universal.

The work of the Tamil Virtual Academy towards the promotion and dissemination of classical Tamil language is noteworthy. The book, written based on a curriculum which has been designed to learn easily, kindles enthusiasm to learn Tamil. The inclusion of cultural elements in the textbook through simple activities helps in highlighting the distinct features of Tamil. I convey my wishes to Tamil Virtual Academy for continuing the extraordinary work of spreading the significance of the Tamils and the greatness of the Tamil language globally.

M.K.Stalin
Chief Minister

த. மனோ தங்கராஜ்
அமைச்சர் தகவல் தொழில்
நுட்பவியல் துறை

தலைமைச் செயலகம்,
சென்னை–600 009

நாள் – 29.6.2022

அணிந்துரை

இனிமைத் தமிழ்மொழி எமது என்னும் பெருமைக்கு உரியவர்கள் நாம். தமிழின் இனிமையை உணர்ந்தே தமிழ் இலக்கண, இலக்கியங்கள் இன்று உலகம் முழுவதும் அனைவராலும் படிக்கப்படுகின்றன. பாராட்டப்படுகின்றன. அத்தகைய வளமிக்க நம் மொழியைக் கற்றுக் கொள்வது எளிது. கற்றுத் தருவதும் எளிது. அதன் சிறப்புணர்ந்தே தமிழ் இணையக் கல்விக் கழகம் இப்பணியைச் சிறப்பாக மேற்கொண்டு வருகிறது. உலகம் எங்கும் வாழும் புலம்பெயர் தமிழர்களுக்காகவும் தமிழை விரும்பிக் கற்க விழைபவர்களுக்காகவும் எளிமையாகக் கொண்டுசெல்லும் முயற்சியை மேற்கொள்கிறது.

இன்று இணையத்தில் மிகுதியாகப் பயன்பாட்டிலுள்ள மொழியாகத் தமிழ் விளங்குகிறது. தமிழ் இணையக் கல்விக் கழகம் இவ்வாய்ப்பை நன்கு பயன்படுத்திக் கொண்டு, தமிழ்ப் பாடநூலை உருவாக்கியுள்ளது.

நிலை – 1, முதல் பருவத்திற்கான இப்பாடநூல், தமிழை மிக எளிமையாக அறிமுகம் செய்கிறது. கண்கவர் வண்ணப்படங்கள் மூலம் எழுத்துகளும் சொற்களும் தொடர்களும் அறிமுகம் செய்யப்படுகின்றன. மாணவர்களின் ஆர்வத்தைத் தூண்டும் வகையில் எளிய செயல்பாடுகள், ஓசைநயமிக்க எளிய பாடல்கள், இயல்பான பேச்சுத் தமிழ் உரையாடல்கள் எனப் பாடநூல் முழுவதும் விரவியுள்ளன. பாடநூலுக்கு வலிமை சேர்க்கும் வகையில் விரைவுத் துலங்கல் குறியீடுகள், காணொலிப் படங்கள், படித்தல் செயல்பாடுகளுக்கான ஒலிப்பதிவு நாடாக்கள், பாடப்பொருளை நன்கு கற்றுத் தருவதற்கு உதவும் துணைக்கருவிகள் என அனைத்தும் ஒரு தொகுப்பாக உருவாக்கப்பட்டிருப்பது, தமிழ்மீதான ஆர்வத்தைத் தமிழ் கற்பவர்களிடையே ஏற்படுத்துகிறது.

பல மொழிகளில் மொழிபெயர்க்கப்பட்டுள்ள இந்நூல், தமிழின் பெருமை, தமிழர் பண்பாடு, கலை முதலான அனைத்தையும் அறிந்துகொள்வதற்கு நல்வாய்ப்பை அமைத்துச் சிறந்த அடித்தளத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளது எனில் அது மிகையன்று. தமிழ் இணையக் கல்விக்கழகத்தின் இப்பணி மேலும் தொடரவேண்டும் என்று என் பாராட்டுகளையும் வாழ்த்துகளையும் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

(த. மனோ தங்கராஜ்)

T. Mano Thangaraj
Minister for Information
Technology and Digital Services

Secretariat
Chennai - 600 009.

Foreword

We are proud of our beautiful language, Tamil. As many have started realising the importance of Tamil, the grammar and literature of the language are being learnt and appreciated across the globe. Learning such a rich language is easy. It is also easy to teach. Realising its speciality, the Tamil Virtual Academy has been working effectively towards achieving these educational goals. It strives to make it easier for the Tamil diaspora living all over the world and for Tamil enthusiasts to learn Tamil.

Today, Tamil is being used extensively on the internet. The Tamil Virtual Academy has utilized this opportunity and developed textbooks for learning Tamil.

This textbook for Level 1- Term 1, introduces the Tamil language in a simple manner. Letters,Words and Sentences are introduced through attractive and colourful illustrations. The textbook is filled with simple activities, melodic songs, and day-to-day conversations in spoken Tamil to stimulate the students' interest. To add strength to the textbook, quick response (QR) codes, audio-visual content, supplements for effective teaching of the subject are all presented as a single package, thus creating a passion for the language among the learners.

This book, which is translated in many languages, has provided an avenue for the appreciation of the significance of the Tamil language as well as the art and culture of the Tamil people. I would like to extend my appreciation and best wishes to the Tamil Virtual Academy for the continuation of this venture.

T. Mano Thangaraj
Minister for Information Technology and Digital Services

Lezione	Contenuto		Pagina
9	Parole composte da due lettere Grammatica Singolare Plurale Divertiamoci cantando Poesia per bambini	Ascolto e comprensione Danzare, gioire e festeggi-are (Conversazione)	01
10	Numeri, figure Divertiamoci cantando Poesia per bambini	Ascolto e comprensione Leone e cervo (Storia)	23
11	Grammatica semplice Grammatica Pronome Divertiamoci cantando Poesia per bambini	Ascolto e comprensione Complesso commerciale (Conversazione)	38
12	Grammatica semplice Grammatica Errori di omonimia Divertiamoci cantando Poesia per bambini	Ascolto e comprensione Condividiamo e mangiamo (Storia)	52
13	Grammatica semplice Grammatica Nome, Verbo, Aggettivo, Avverbio Divertiamoci cantando Poesia per bambini	Ascolto e comprensione Il mio desiderio!! (Conver-sazione)	66

Lezione	Contenuto		Pagina
14	Grammatica semplice Grammatica Marcatore di casi Divertiamoci cantando Poesia per bambini	Ascolto e comprensione Viviamo in modo sano! (Storia)	84
15	Attività di ripasso		96

Lezioni audio

Lezioni video

Valutazione

வணக்கம்

பாடம்
Lezione
9

9.1 பேசுவோம் / Parliamo

சொற்கள் / Parole

எலி பூனை வா போ இழு தா பிடி ஏறு
வாழைப்பழம் சிங்கம் முயல் பானை குரங்கு

9.2 அறிவோம் / Impariamo

ஓரெழுத்துச் சொல் / Parole composte da una lettera

தமிழில் ஓரெழுத்து, பொருள் உணர்த்தும் சொல்லாகவும் வரும். அவற்றுள் சில எழுத்துகளை அறிந்து கொள்வோம்.

கை

ஈ

பூ

தீ

மை

பை

9.3 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

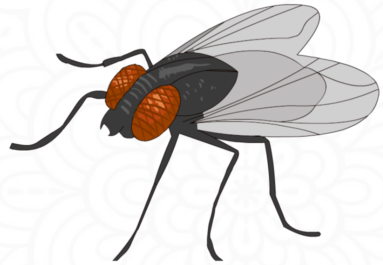
கை ஈ பூ மை பை தீ

புதிய சொற்கள்
Nuove parole

நீ நா மா வை

9.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando

பூ மணக்கும்



ஈ பறக்கும்

கை கொடுப்போம்

தீ சுடும்

பயிற்சி / Attività

இணைப்போம் / Abbina

தீ மை ஈ பை பூ

9.2.1 அறிவோம் / Impariamo

ஈரெழுத்துச் சொல் / Parole composte da due lettere

ஆ	மை	=	ஆமை
பு	றா	=	புறா
நி	லா	=	நிலா
வீ	ணை	=	வீணை
ப	சு	=	பசு
கி	ளி	=	கிளி
ஆ	டு	=	ஆடு
இ	லை	=	இலை
ம	லை	=	மலை
மீ	ன்	=	மீன்

9.3.1 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

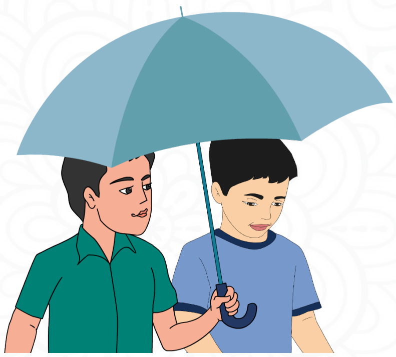
ஈரெழுத்துச் சொல் / Parole composte da due lettere

ஆமை	புறா	நிலா	வீணை	பசு
கிளி	ஆடு	இலை	மலை	மீன்

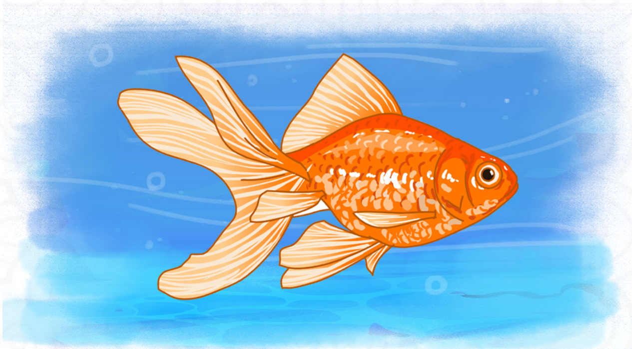
புதிய சொற்கள்
Nuove parole

காடு	இடி	காது	ஓடை	பொன்	பனி
தேன்	பால்	வாள்	வால்	யாழ்	மணி

9.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando

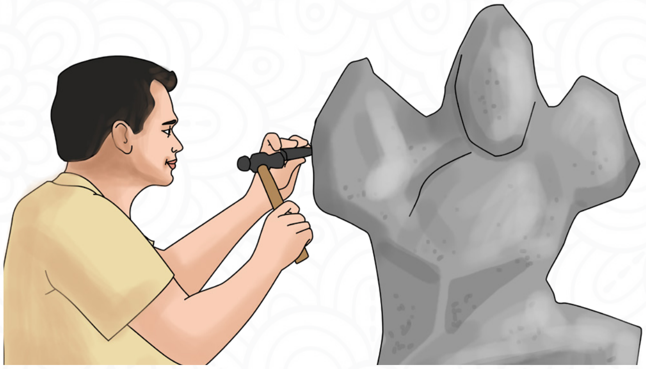


குடை பிடிக்கிறான்



மீன் நீந்துகிறது

கதை எழுதுகிறான்



சிலை செய்கிறார்

பயிற்சி / Attività

சொல் உருவாக்குவோம் / Costruisci le parole

1. கா
2. வீ
3. தோ
4. ஆ

டு

1. ______________
2. ______________
3. ______________
4. ______________

1. கா
2. பா
3. வா
4. வி

ல்

1. ______________
2. ______________
3. ______________
4. ______________

1. ம		1. ______________
2. மா	லை	2. ______________
3. சி		3. ______________
4. அ		4. ______________

1. க		1. ______________
2. ம	ண்	2. ______________
3. உ		3. ______________
4. எ		4. ______________

9.5 பாடி மகிழ்வோம் / Divertiamoci cantando

அதோ பாராய்!

குதித்துக் குதித்தே ஓடும்

குதிரை அதோ, பாராய்!

அசைந்து அசைந்து செல்லும்

ஆனை இதோ, பாராய்!

பறந்து பறந்து போகும்

பருந்து அதோ, பாராய்!

நகர்ந்து நகர்ந்து செல்லும்

நத்தை இதோ, பாராய்!

தத்தித் தத்திப் போகும்

தவளை அதோ, பாராய்!

துள்ளித் துள்ளி நாமும்

பள்ளி செல்வோம், வாராய்!

- அழ. வள்ளியப்பா

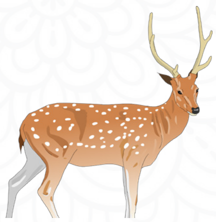
9.1.1 பேசுவோம் / Parliamo

சொற்கள் / Parole

ஆமை - ஆமைகள்
முயல் - முயல்கள்
நாய்- நாய்கள்
குதிரை- குதிரைகள்
யானை- யானைகள்

9.2.2 அறிவோம் / Impariamo

ஒருமை – பன்மை
Singolare Pluralee



மான்

மான்கள்

குடை

குடைகள்

பந்து

பந்துகள்

வீடு

வீடுகள்

அணில்

அணில்கள்

9.3.2 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

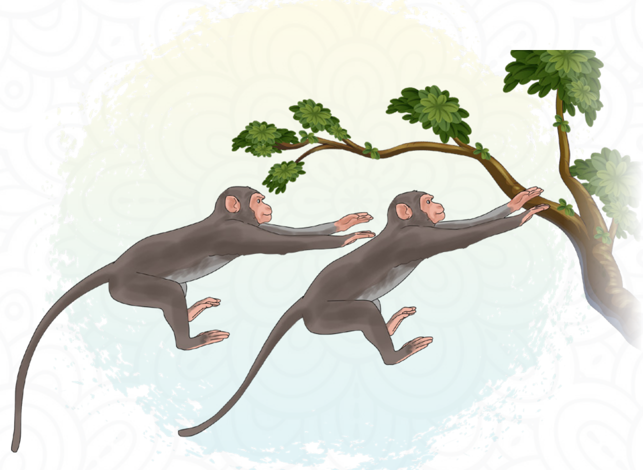
ஒருமை Singolare	பன்மை Pluralee
மான்	மான்கள்
குடை	குடைகள்
பந்து	பந்துகள்
வீடு	வீடுகள்
அணில்	அணில்கள்

புதிய சொற்கள்
Nuove parole

மீன்	மீன்கள்
பை	பைகள்
பெட்டி	பெட்டிகள்

9.4.2 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando

குரங்கு



குரங்குகள்

குயில்

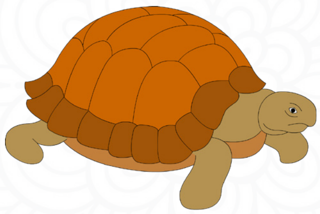
குயில்கள்

மாணவர்

மாணவர்கள்

பயிற்சிகள் / Attività

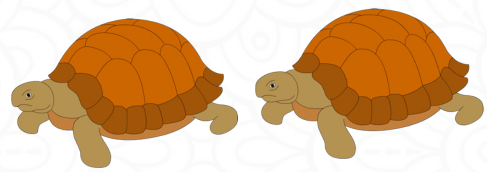
(அ) பொருத்துவோம் / (a) Corrispondere le seguenti



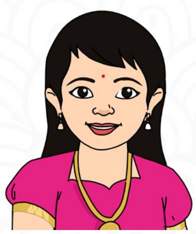
ஆமை

மணிகள்

கோழி

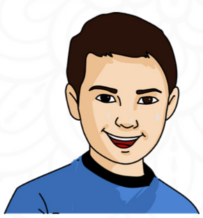


ஆமைகள்

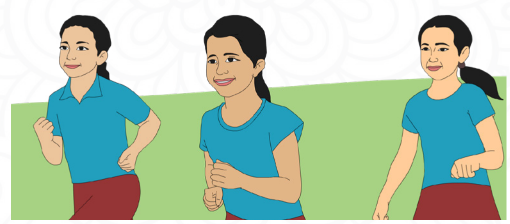


பெண்

ஆண்கள்



ஆண்



பெண்கள்

மணி

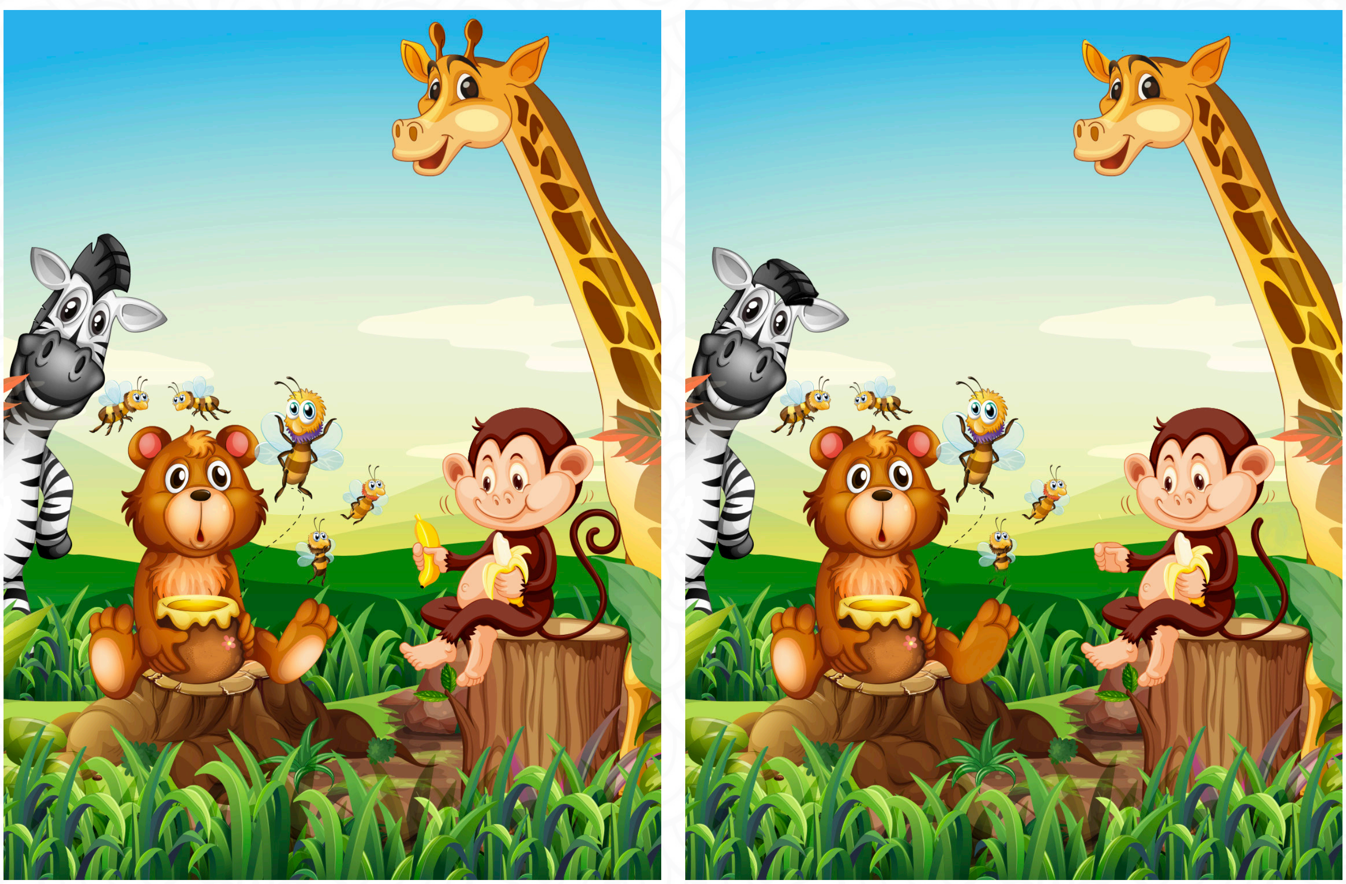
கோழிகள்

(ஆ) சொல் உருவாக்குவோம்
(b) Costruisci le parole

கண்		
கதை		
ஆடை	கள்	
காடு		
ஏணி		

விரும்பிச் செய்வேன் / Mi piacerebbe molto

வேறுபாட்டைக் கண்டுபிடிப்பேன்; வட்டமிடுவேன்



9.6 கேட்டல் கருத்தறிதல் / Ascolto e comprensione

ஆட்டம் பாட்டம் கொண்டாட்டம்
Danzare, gioire, festeggiare Storia

கவி : மாமா, ஆட்டம் பாட்டம் கொண்டாட்டமாய் இருக்கு. என்ன நடக்குது?

மாமா : அதுவா, கவி! நம்ம ஊர்ல நாட்டுப்புறக் கலை விழா நடக்குது.

கவி : ஓ அப்படியா ! வாங்க மாமா பாப்போம்.

மாமா : ம்ம்.... போகலாமே!.

கவி : அதோ பாருங்க, மாமா. கையில துணி வச்சு ஆடுறாங்களே அது என்ன ஆட்டம்?

மாமா : அதுதான் கவி ஒயிலாட்டம்.

கவி : ஓ... அழகா இருக்குல்ல. சரி, மாமா. அங்கே பாருங்க. மயில் போல வேஷம் போட்டு ஆடுறாங்க.

மாமா : அது மயிலாட்டம், கவி.

கவி : ரொம்ப அழகாக இருக்குல்ல.

மாமா : ஆமா. அதோ அங்க பாரு! அந்தப் பறை இசைக்கு எவ்ளோ ஆர்வமா ஆடுறாங்க.

கவி : அத கேட்கும்போது எனக்கும் ஆடத் தோணுது, மாமா.

மாமா : ஆமாம் கவி! எனக்கும் அப்படியேதான் இருக்கு!

குறிப்புகள் / Riferimenti

தமிழ்	Italian	Transliteration
வணக்கம்	Salute	vaṇakkam
9.1 பேசுவோம்	9.1 Parliamo	9.1 pēcuvōm
சொற்கள்	Parole	coṟkaḷ
எலி	Topo	eli
பூனை	Gatto	pūṉai
வா	Venire	vā
போ	Andare	pō
இழு	Tirare	iḻu
தா	Dare	tā
பிடி	Tenere	piṭi
ஏறு	Scalare	ēṟu
வாழைப்பழம்	Banana	vāḻaippaḻam
சிங்கம்	Leone	ciṅkam
முயல்	Coniglio	muyal
பானை	Pentola	pāṉai
குரங்கு	Scimmia	kuraṅku
ஓரெழுத்துச் சொல்	Parole composte da una lettera	ōreḻuttuc col
தமிழில் ஓரெழுத்து, பொருள் உணர்த்தும் சொல்லாகவும் வரும்.	In tamil,le singole lettere possono avere il significato di intere parole	tamiḻil ōreḻuttu, poruḷ uṇarttum collākavum varum.
அவற்றுள் சில எழுத்துகளை அறிந்து கொள்வோம்.	Impariamone alcune	avaṟṟuḷ cila eḻuttukaḷai aṟintu koḷvōm.
கை	Mano	kai
ஈ	Mosca	ī

பூ	fiore	pū
தீ	Fuoco	tī
மை	Inchiostro	mai
பை	Borsa	pai

புதிய சொற்கள்	Nuove parole	putiya coṟkaḷ
நீ	Tu	nī
நா	Lingua	nā
மா	Mango	mā
வை	Tieni	vai

9.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / 9.4 Impariamo pronunciando / 9.4 collip paḻakuvōm

பூ மணக்கும்	Il fiore è profumato	pū maṇakkum
ஈ பறக்கும்	La mosca vola	ī paṟakkum
கை கொடுப்போம்	Borsa per libri	kai koṭuppōm
தீ சுடும்	Il fuoco brucia	tī cuṭum

9.2.1 அறிவோம் / 9.2.1 Impariamo / 9.2.1 aṟivōm

ஈரெழுத்துச் சொல்	Parole composte da due lettere	īreḻuttuc col
ஆமை	Tartaruga	āmai
புறா	Piccione	puṟā
நிலா	Luna	nilā
வீணை	Veena	vīṇai
பசு	Mucca	pacu
கிளி	Pappagallo	kiḷi

ஆடு	Capra	āṭu
இலை	Foglia	ilai
மலை	Montagna	malai
மீன்	Pesce	mīṉ

புதிய சொற்கள் | Nuove parole | putiya coṟkaḷ

காடு	Foresta	kāṭu
இடி	Tuono	iṭi
காது	Orecchio	kātu
ஓடை	Ruscello	ōṭai
பொன்	Oro	poṉ
பனி	Neve	paṉi
தேன்	Miele	tēṉ
பால்	Latte	pāl
வாள்	Spada	vāḷ
வால்	Coda	vāl
யாழ்	Arpa	yāḻ
மணி	Perlina	maṇi

9.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம் | 9.4.1 Impariamo pronunciando | 9.4.1 collip paḻakuvōm

குடை பிடிக்கிறான்	Lui tiene in mano un ombrello	kuṭai piṭikkiṟāṉ
மீன் நீந்துகிறது	Il pesce sta nuotando	mīṉ nīntukiṟatu

கதை எழுதுகிறான்	Lui sta scrivendo una storia	katai eḻutukiṟāṉ
சிலை செய்கிறார்	Lui sta scolpendo una statua	cilai ceykiṟāṉ

9.5 பாடி மகிழ்வோம்	9.5 pāṭi makiḻvōm
அதோ பாராய்!	Atō pārāy!
குதித்துக் குதித்தே ஓடும்	Kutittuk kutittē ōṭum
குதிரை அதோ, பாராய்!	kutirai atō, pārāy!
அசைந்து அசைந்து செல்லும்	Acaintu acaintu cellum
ஆனை இதோ, பாராய்!	āṉai itō, pārāy!
பறந்து பறந்து போகும்	Paṟantu paṟantu pōkum
பருந்து அதோ, பாராய்!	paruntu atō, pārāy!
நகர்ந்து நகர்ந்து செல்லும்	Nakarntu nakarntu cellum
நத்தை இதோ, பாராய்!	nattai itō, pārāy!
தத்தித் தத்திப் போகும்	Tattit tattip pōkum
தவளை அதோ, பாராய்!	tavaḷai atō, pārāy!
துள்ளித் துள்ளி நாமும்	Tuḷḷit tuḷḷi nāmum
பள்ளி செல்வோம், வாராய்!	paḷḷi celvōm, vārāy!
- அழ. வள்ளியப்பா	- Aḻa. Vaḷḷiyappā

9.1.1 பேசுவோம்	9.1.1 Parliamo	9.1.1 pēcuvōm
ஆமை - ஆமைகள்,	Tartaruga - Tartarughe	āmai - āmaikaḷ,
முயல்- முயல்கள்,	Coniglio - Conigli	muyal- muyalkaḷ,
நாய்- நாய்கள்,	Cane - Cani	nāy- nāykaḷ,
குதிரை- குதிரைகள்	Cavallo - Cavalli	kutirai- kutiraikaḷ
யானை- யானைகள்	Elefante - Elefanti	yāṉai- yāṉaikaḷ

9.2.2 அறிவோம்	9.2.2 Impariamo	9.2.2 aṟivōm
ஒருமை – பன்மை	Singolare – Plurale	orumai – paṉmai
மான் – மான்கள்	Cervo - Cervi	māṉ – māṉkaḷ
குடை – குடைகள்	Ombrello - Ombrelli	kuṭai – kuṭaikaḷ
பந்து – பந்துகள்	Palla - Palle	pantu – pantukaḷ
வீடு – வீடுகள்	Casa - case	vīṭu – vīṭukaḷ
அணில் - அணில்கள்	Scoiattolo - Scoiattoli	aṇil – aṇilkaḷ

புதிய சொற்கள்	Nuove parole	putiya coṟkaḷ
மீன்- மீன்கள்	Pesce - pesci	mīṉ -mīṉkaḷ
பை- பைகள்	Borsa - borse	pai- paikaḷ
பெட்டி -பெட்டிகள்	Scatola - scatole	peṭṭi -peṭṭikaḷ

9.4.2 சொல்லிப் பழகுவோம்	9.4.2 Impariamo pronunciando	9.4.2 collip paḻakuvōm
குரங்கு - குரங்குகள்	Scimmia - scimmie	kuraṅku - kuraṅkukaḷ
குயில் - குயில்கள்	Cuculo - cuculi	kuyil - kuyilkaḷ
மாணவர் - மாணவர்கள்	Studente - studenti	māṇavar - māṇavarkaḷ

9.6 Ascolto e comprensione

Danzare, gioire, festeggiare Storia

Kavi : Zio, si danza, si canta, si gioisce e festeggia a più non posso. Cosa sta succedendo lì?

Zio : Oh... è vero! È in corso il festival dell'arte al nostro villaggio.

Kavi : Ah sì? Dai, zio, andiamo a vedere.

Zio : Certo, andiamo.

Kavi : Guarda laggiù, zio. Danzano con un panno in mano. Cos'è?

Zio : Si chiama oyilaattam, Kavi.

Kavi : Guarda laggiù, zio. Una persona sta danzando travestita da pavone.

Zio : Quello è il mayilaattam.

Kavi : È bellissimo.

Zio : Sì, è vero. Guarda lì come ballano felici.

Kavi : Anche a me viene voglia di ballare quando sento il ritmo del parai.

Zio : È vero, Kavi. Succede anche a me.

9.6 Kēṭṭal karuttaṟital

āṭṭam pāṭṭam koṇṭāṭṭam

Kavi : Māmā, āṭṭam pāṭṭam koṇṭāṭṭamāy irukku. Eṉṉa naṭakkutu?

Māmā : Atuvā, kavi! Nam'ma ūrla nāṭṭuppuṟak kalai viḻā naṭakkutu.

Kavi : Ō appaṭiyā! Vāṅka māmā pāppōm.

Māmā : M'm.... Pōkalāmē!.

Kavi : Atō pāruṅka, māmā. Kaiyila tuṇi vaccu āṭuṟāṅkaḷē atu eṉṉa āṭṭam?

Māmā : Atutāṉ kavi oyilāṭṭam.

Kavi : Ō... aḻakā irukkulla. Cari, māmā. Aṅkē pāruṅka. Mayil pōla vēṣam pōṭṭu āṭuṟāṅka.

Māmā : Atu mayilāṭṭam, kavi.

Kavi : Rompa aḻakāka irukkulla.

Māmā : Āmā. Atō aṅka pāru! Antap paṟai icaikku evḷō ārvamā āṭuṟāṅka.

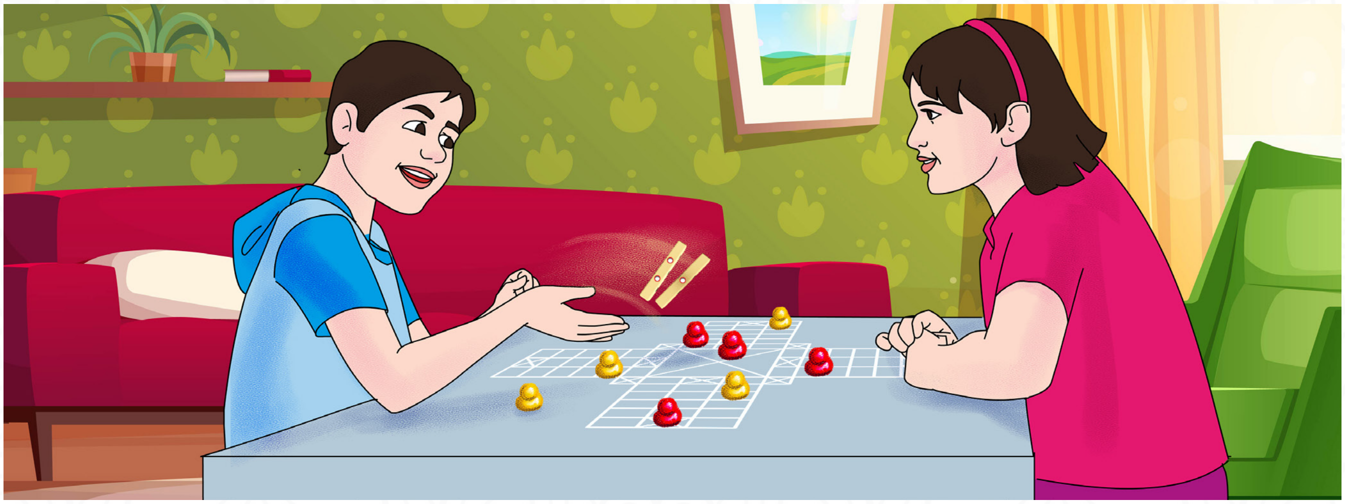
Kavi : Ata kēṭkumpōtu eṉakkum āṭat tōṇutu, māmā.

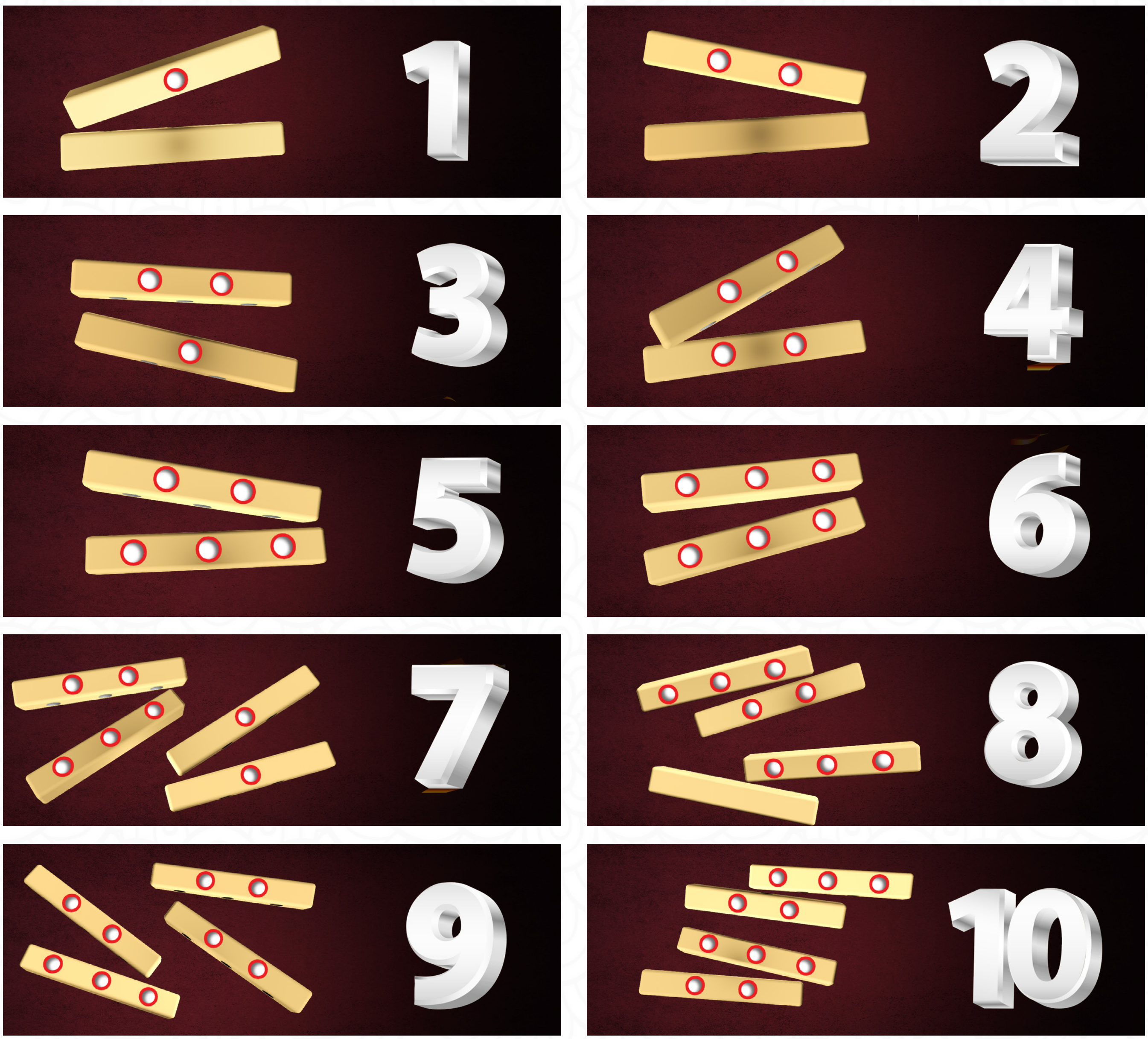
Māmā : Āmām kavi! Eṉakkum appaṭiyētāṉ irukku!

வணக்கம்

பாடம்
Lezione
10

10.1 பேசுவோம் / Parliamo





10.2 அறிவோம் / Impariamo

ஒன்று – 1

இரண்டு – 2

மூன்று - 3

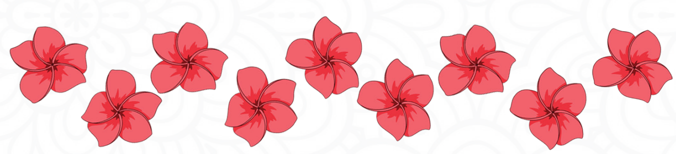
நான்கு - 4

ஐந்து - 5

ஆறு – 6

ஏழு – 7

எட்டு - 8

ஒன்பது – 9 

பத்து – 10

10.3 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

ஒன்று	இரண்டு	மூன்று	நான்கு	ஐந்து
ஆறு	ஏழு	எட்டு	ஒன்பது	பத்து

10.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando

பத்து விரல்

மூன்று பழம்

ஏழு நிறம்

நான்கு குடம்

10.5 பாடி மகிழ்வோம் / Divertiamoci cantando

ஒன்று... இரண்டு... மூன்று...

ஒன்று யாவர்க்கும் தலை ஒன்று

இரண்டு முகத்தில் கண் இரண்டு

மூன்று முக்காலிக்குக் கால் மூன்று

நான்கு நாற்காலிக்குக் கால் நான்கு

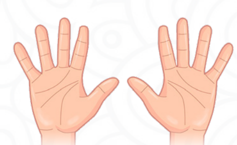
ஐந்து ஒருகை விரல் ஐந்து

ஆறு ஈக்குக் கால் ஆறு

ஏழு வாரத்தின் நாள் ஏழு

எட்டு சிலந்தியின் கால் எட்டு

ஒன்பது தானிய வகை ஒன்பது



பத்து இருகை விரல் பத்து

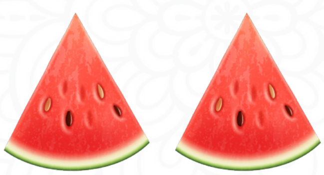
பயிற்சிகள் / Attività

(அ) எழுத்துகளை வரிசைப்படுத்தி எழுதுவோம்

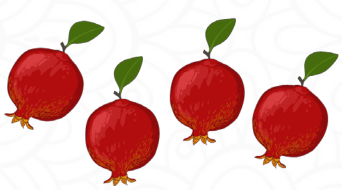
(a) Scrivi le lettere nell'ordine corretto

1. று ன் ஒ ____________
2. டு இ ண் ர ____________
3. ன் மூ று ____________
4. நா கு ன் ____________
5. ந் து ஐ ____________
6. று ஆ ____________
7. ழு ஏ ____________
8. ட் எ டு ____________
9. ன் து ஒ ப ____________
10. து ப த் ____________

(ஆ) பொருத்துவோம் / Corrispondere le seguenti

 ○ ○ ஐந்து

○ ○ நான்கு

 ○ ○ இரண்டு

○ ○ மூன்று

10.1.1 பேசுவோம் / Parliamo

10.2.1 அறிவோம் / Impariamo

வட்டம்

சதுரம்

செவ்வகம்

முக்கோணம்

10.3.1 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

வட்டம்	சதுரம்
செவ்வகம்	முக்கோணம்

10.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando

வட்ட நிலா

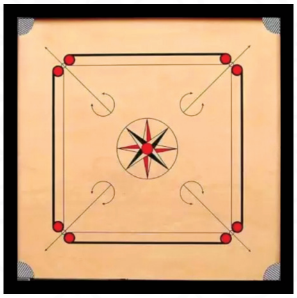
சதுரக் கடிகாரம்

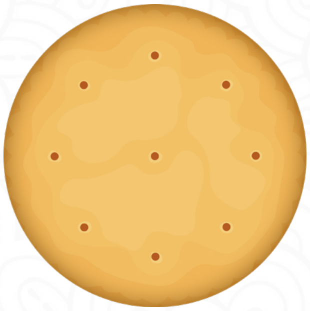
செவ்வகப் பலகை

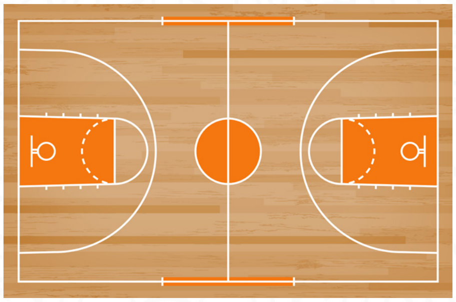
முக்கோணக் கூரை

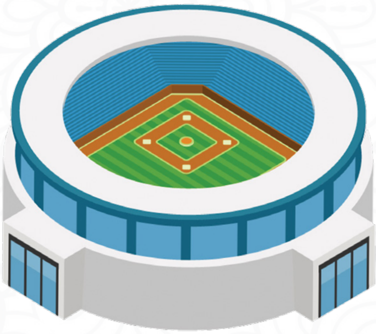
பயிற்சிகள் / Attività

(அ) பொருத்துவோம் / (a) Corrispondere le seguenti









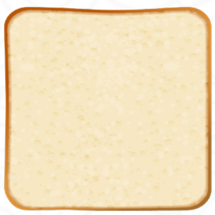
(ஆ) நிரப்புவோம் / (b) Riempi gli spazi

வட் ____ ம்

டு	ட

முக் ____ ணம்

கோ	கே



ச ____ ரம்

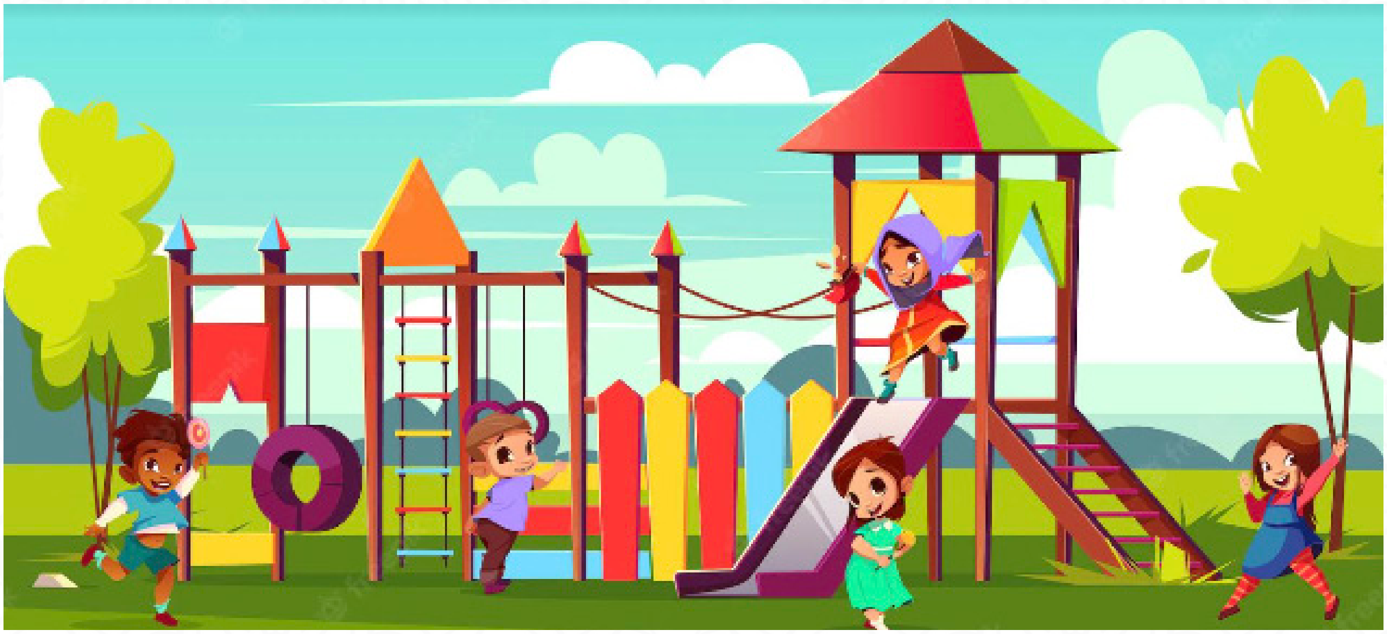
து	த

செ ____ வகம்

வி	வ்

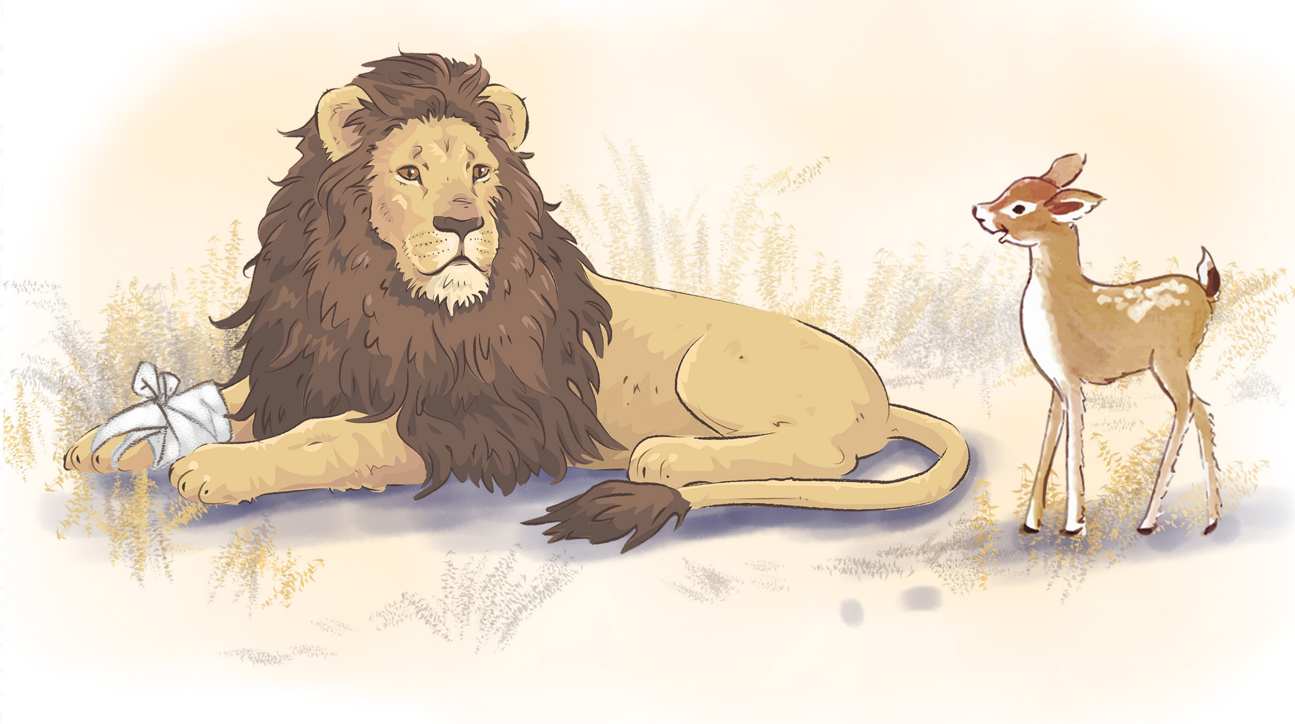
விரும்பிச் செய்வேன் / Mi piacerebbe molto

முக்கோணத்தை ○ இடுவேன்; வட்டத்தை □ போடுவேன்



10.6 கேட்டல் கருத்தறிதல் / Ascolto e comprensione

சிங்கமும் மானும் / Leone e cervo



சிங்கத்துக்குக் காலில் அடிபட்டது. அதனால் நடக்க முடியவில்லை. அந்த வழியாக ஒரு மான்குட்டி வந்தது. அது சிங்கத்தைப் பார்த்து வருந்தியது. இதனைச் சிங்கம் கவனித்தது. அது மான்குட்டியை அருகே அழைத்தது. "நண்பா!, நீ வீரன். தீய எண்ணம் இல்லாதவன். இந்த வழியாகப் பல விலங்குகள் சென்றன. அவை என்னைப் பார்த்துக் கேலியாகப் பேசின. என் காயத்தைப் பார்த்துச் சிரித்தன" என்று கூறியது. சிங்கத்தின் கவலையைப் புரிந்துகொண்ட மான், "அட! விடுங்கள் இப்போது ஓய்வு எடுங்கள். கால் குணம் ஆகட்டும். பிறகு பார்த்துக் கொள்ளலாம்" என்று ஆறுதல் கூறியது.

குறிப்புகள் / Riferimenti

தமிழ்		Italian		Transliteration	
வணக்கம்		Salute		vaṇakkam	
10.2 அறிவோம்		10.2 Impariamo		10.2 aṟivōm	
ஒன்று – 1	ஆறு – 6	Uno - 1	Sei - 6	oṉṟu – 1	āṟu – 6
இரண்டு – 2	ஏழு – 7	Due - 2	Sette - 7	iraṇṭu – 2	ēḻu – 7
மூன்று - 3	எட்டு - 8	Tre - 3	Otto - 8	mūṉṟu - 3	eṭṭu - 8
நான்கு - 4	ஒன்பது – 9	Quattro - 4	Nove - 9	nāṉku - 4	oṉpatu – 9
ஐந்து - 5	பத்து – 10	Cinque - 5	Dieci - 10	aintu - 5	pattu – 10

10.4 சொல்லிப் பழகுவோம்	10.4 Impariamo pronunciando	10.4 collip paḻakuvōm
பத்து விரல்	Dieci dita	pattu viral
மூன்று பழம்	Tre frutti	mūṉṟu paḻam
ஏழு நிறம்	Sette colori	ēḻu niṟam
நான்கு குடம்	Quattro vasi	nāṉku kuṭam

10.5 பாடி மகிழ்வோம்	10.5 pāṭi makiḻvōm
ஒன்று... இரண்டு... மூன்று...	Oṉṟu... iraṇṭu... mūṉṟu...
ஒன்று யாவர்க்கும் தலை ஒன்று	oṉṟu yāvarkkum talai oṉṟu
இரண்டு முகத்தில் கண் இரண்டு	iraṇṭu mukattil kaṇ iraṇṭu
மூன்று முக்காலிக்குக் கால் மூன்று	mūṉṟu mukkālikkuk kāl mūṉṟu
நான்கு நாற்காலிக்குக் கால் நான்கு	nāṉku nāṟkālikkuk kāl nāṉku
ஐந்து ஒருகை விரல் ஐந்து	aintu orukai viral aintu
ஆறு ஈக்குக் கால் ஆறு	āṟu īkkuk kāl āṟu
ஏழு வாரத்தின் நாள் ஏழு	ēḻu vārattiṉ nāḷ ēḻu
எட்டு சிலந்தியின் கால் எட்டு	eṭṭu cilantiyiṉ kāl eṭṭu
ஒன்பது தானிய வகை ஒன்பது	oṉpatu tāṉiya vakai oṉpatu
பத்து இருகை விரல் பத்து	pattu irukai viral pattu

10.1.1 பேசுவோம்	10.1.1 Parliamo	10.1.1 pēcuvōm
வட்டம்	Cerchio	vaṭṭam
சதுரம்	Quadrato	caturam
செவ்வகம்	Rettangolo	cevvakam
முக்கோணம்	Triangolo	mukkōṇam

10.2.1 அறிவோம்	10.2.1 Impariamo	10.2.1 aṟivōm
வட்டம்	Cerchio	vaṭṭam
சதுரம்	Quadrato	caturam
செவ்வகம்	Rettangolo	cevvakam
முக்கோணம்	Triangolo	mukkōṇam

10.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம்	10.4.1 Impariamo pronunciando	10.4.1 collip paḻakuvōm
வட்ட நிலா.	Luna rotonda	vaṭṭa nilā.
சதுரக் கடிகாரம்.	Orologio quadrato	caturak kaṭikāram.
செவ்வகப் பலகை.	Lavagna rettangolare	cevvakap palakai
முக்கோணக் கூரை	Casa triangolare	mukkōṇak kūrai

10.6 Ascolto e comprensione

Leone e cervo

Un leone si era fatto male a una zampa, e non poteva camminare. Un cervo che stava passando da lì vide il leone e si rattristò. Il leone se ne accorse, e chiese al cervo di avvicinarsi. "Amico, tu sei un guerriero, senza bugie o ipocrisia. Molti animali sono passati da qui. Mi hanno preso in giro e hanno riso della mia ferita", gli disse. Il cervo comprese l'agonia mentale del leone; lo consolò dicendogli "Non ti preoccupare. Cerca di riposarti come si deve. Lascia che la gamba guarisca. Di tutto il resto ce ne possiamo occupare più avanti."

10.6 Kēṭṭal karuttaṟital

ciṅkamum māṉum

Ciṅkattukkuk kālil aṭipaṭṭatu. Ataṉāl naṭakka muṭiyavillai. Anta vaḻiyāka oru māṉkuṭṭi vantatu. Atu ciṅkattaip pārttu varuntiyatu. Itaṉaic ciṅkam kavaṉittatu. Atu māṉkuṭṭiyai arukē aḻaittatu. "Naṇpā!, Nī vīraṉ. Tīya eṇṇam illātavaṉ. Inta vaḻiyākap pala vilaṅkukaḷ ceṉṟaṉa. Avai eṉṉaip pārttuk kēliyākap pēciṉa. Eṉ kāyattaip pārttuc cirittaṉa"eṉṟu kūṟiyatu. Ciṅkattiṉ kavalaiyaip purintukoṇṭa māṉ, "aṭa! Viṭuṅkaḷ ippōtu ōyvu eṭuṅkaḷ. Kāl kuṇam ākaṭṭum. Piṟaku pārttuk koḷḷalām"eṉṟu āṟutal kūṟiyatu.

வணக்கம்

பாடம்
Lezione
11

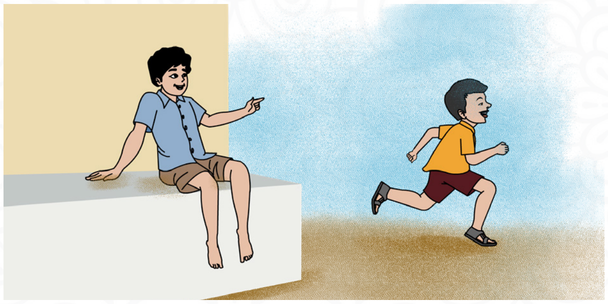
11.1 பேசுவோம் /
Parliamo

11.2 அறிவோம் / Impariamo

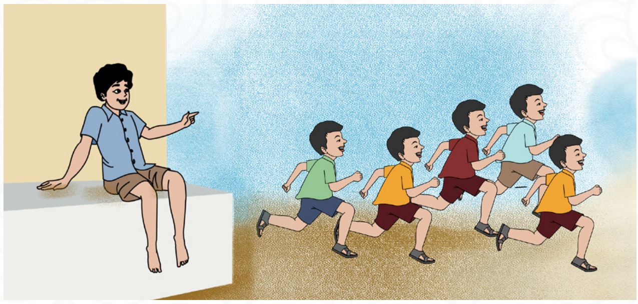
மூவிடப் பெயர் / Pronome personale (I, II & III Persona)

நான் படிக்கிறேன்

நாம் படிக்கிறோம்



நீ ஓடுகிறாய்

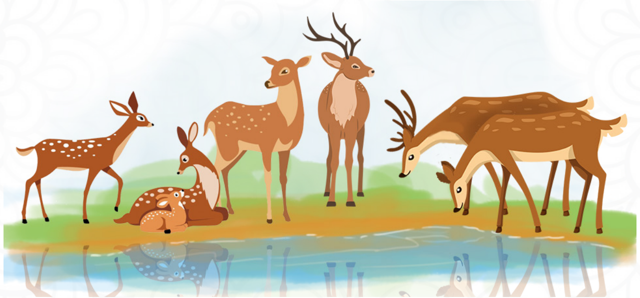


நீங்கள் ஓடுகிறீர்கள்

அவள் ஆடுகிறாள்

அவர்கள் ஆடுகிறார்கள்

காகம் பறந்து வந்தது.
அது மரக்கிளையில் அமர்ந்தது.



மான்கள் குளத்தின் அருகே
வந்தன. அவை நீர் குடித்தன.

மூவிடப் பெயர்
Pronome personale

தன்மை	முன்னிலை	படர்க்கை
தன்னைக் குறிப்பது	தனக்கு முன்னே இருப்பவரைக் குறிப்பது	தன்னையும், முன்னால் இருப்பவரையும் குறிக்காமல் மூன்றாவதாக இருப்பவரைக் குறிப்பது
நான், நாங்கள், நாம்	நீ, நீங்கள்	அவன், அவள், அவர், அது, அவை

11.3 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

நான்	நாம்
நீ	நீங்கள்
அவள்/ அவன்	அவர்கள்
அது	அவை

11.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando

நான் பாடுகிறேன்

நீங்கள் விளையாடுகிறீர்கள்

அவன் எழுதுகிறான்

அது மரம்

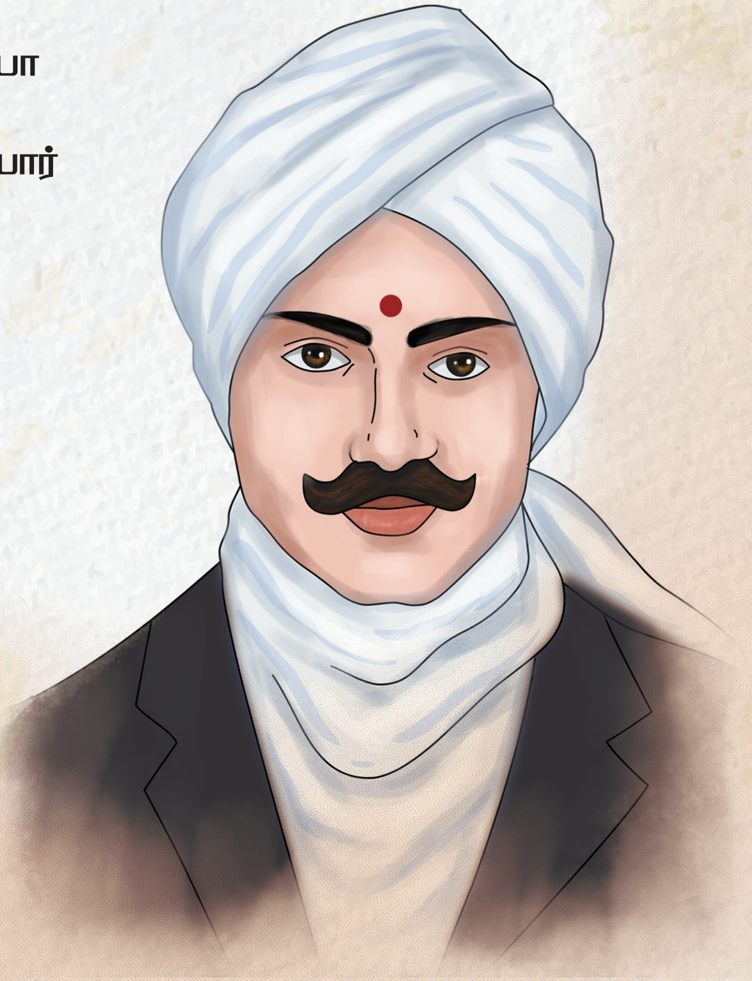
11.5 பாடி மகிழ்வோம் / Divertiamoci cantando

ஓடி விளையாடு பாப்பா

ஓடி விளையாடு பாப்பா - நீ
ஓய்ந்திருக்க லாகாது பாப்பா
கூடி விளையாடு பாப்பா - ஒரு
குழந்தையை வையாதே பாப்பா

காலை எழுந்தவுடன் படிப்பு - பின்பு
கனிவு கொடுக்கும் நல்ல பாட்டு
மாலை முழுதும் விளையாட்டு - என்று
வழக்கப் படுத்திக்கொள்ளு பாப்பா

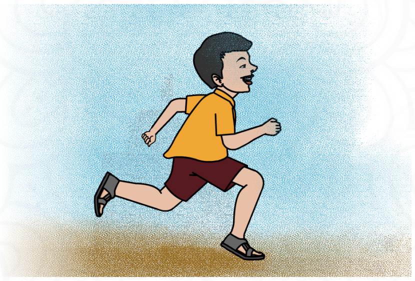
-பாரதியார்



பயிற்சிகள் / Attività

(அ) பொருத்தமான சொற்களைத் தேர்ந்தெடுத்து எழுதுவோம்
(a) Scegli e scrivi la parola corretta

[நான், அவன், அவர்கள், நாம், நீ] / [Io, lui, lei, noi, tu]

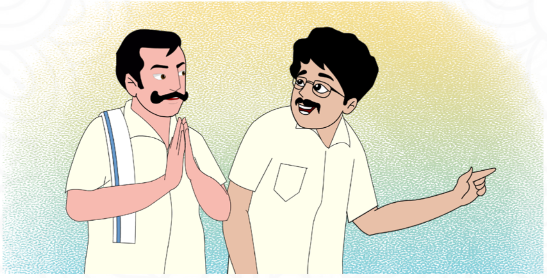


____________ ஓடினான்

____________ ஆடுகிறார்கள்

____________ படிக்கிறேன்

____________ எழுதுகிறாய்



____________ பேசுவோம்

(ஆ) சரியான சொல்லைத் தேர்ந்தெடுப்போம்
(b) Scegli la parola corretta

1. ____________ படிக்கிறேன். [நான் / நாம்]

2. ____________ வரைகிறாய். [நீ / நீங்கள்]

3. கண்ணன் மரம் ஏறினான். ____________ பழம் பறித்தான்.

[அவன் /அவள்]

4. வள்ளி ஓடினாள். ____________ வெற்றி பெற்றாள்.

[அவன் /அவள்]

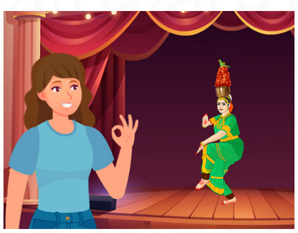
5. தலைவர்கள் வந்தார்கள். ____________ பேசினார்கள்.

[அவர்கள் / அவர்]

6. யானை வந்தது. ____________ நீர் குடித்தது. [அது /அவை]

(இ) பொருத்துவோம் / Corrispondere le seguenti

நீ நன்றாக ஆடுகிறாய்.



அவன் எழுதினான்

அவை சிங்கங்கள்

அவர்கள் பேசினார்கள்

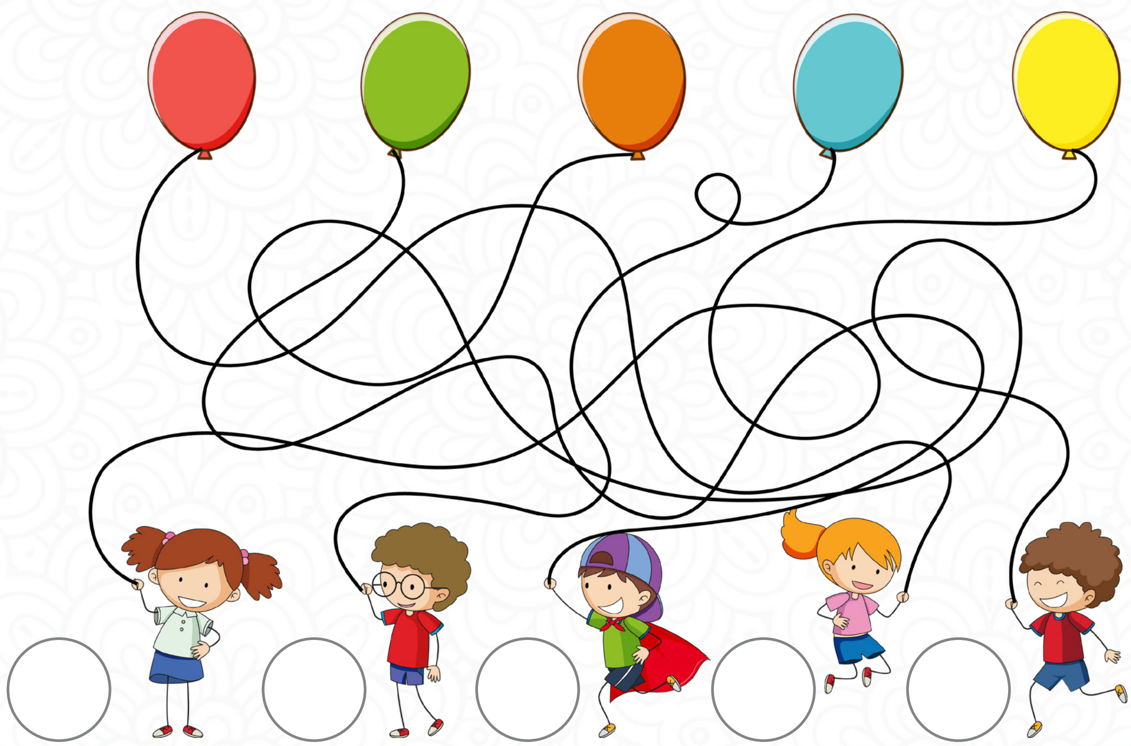
(ஈ) பொருத்தமான சொல்லை நிரப்புவோம்

(d) Inserisci la parola corretta

என் பெயர் நீலா. __________ (நான்/ நீ) மாலாவுடன் கடைக்குச் சென்றேன். அங்கு நிறைய பொம்மைகள் இருந்தன. __________ (அவர்கள்/அவை) அழகாக இருந்தன. __________ (நீங்கள்/ நாங்கள்) பொம்மைகளை வாங்க விரும்பினோம். மாலா, மயில் பொம்மையை வாங்கினாள். __________ (அது/ அவை) அவளுக்கு மிகவும் பிடித்திருந்தது. "__________ (நீ/ அவள்) எதுவும் வாங்கவில்லையா?" என்று மாலா என்னிடம் கேட்டாள். __________ (உனக்கு/ எனக்கு) யானைப் பொம்மை வேண்டும் என்று கூறினேன். "__________ (நாங்கள்/ நீங்கள்) வேறு ஏதாவது பார்க்கிறீர்களா?" என்று கடைக்காரர் கேட்டார்.

விரும்பிச் செய்வேன் / Mi piacerebbe molto

யார் கையில் எந்த நிறம்? கண்டுபிடிப்பேன்; வண்ணமிடுவேன்



11.6 கேட்டல் கருத்தறிதல் / Ascolto e comprensione

வணிக வளாகம் / Complesso commerciale

அண்ணன்	:	உங்களுக்கு என்ன வேணும்?
தம்பி	:	எனக்குக் கைக்கடிகாரம் வேணும்.
தங்கை	:	அண்ணா! எனக்குப் பட்டுப்பாவாடை வேணும்.
அண்ணன்	:	சரி, வாங்கலாம்.
தங்கை	:	அங்க என்ன விளையாடுறாங்க?
அண்ணன்	:	அது பௌலிங் அலே (Bowling Alley)
தங்கை	:	அண்ணா, நாம போய் விளையாடலாமா?
அண்ணன்	:	விளையாடலாமே.
தம்பி	:	அண்ணா, எனக்கு இந்த விளையாட்டு விளையாடத் தெரியாதே!
அண்ணன்	:	அப்படியா, சரி. நாம படம் பார்க்கலாமா?
தம்பி	:	ஆமாம் அண்ணா, நானும் அதைத்தான் நினைச்சேன்.
அண்ணன்	:	ஓ! மகிழ்ச்சி படமே பார்க்கலாம் வாங்க.

குறிப்புகள் / Riferimenti

தமிழ்	Italian	Transliteration
வணக்கம்	Salute	vaṇakkam
தன்மை	Prima persona	taṉmai
முன்னிலை	Seconda persona	muṉṉilai
படர்க்கை	Terza persona	paṭarkkai

11.2 அறிவோம் / 11.2 Impariamo / 11.2 aṟivōm

மூவிடப் பெயர்	Pronome personale	mūviṭap peyar
(Persons I, II & III)		(persons i, ii& iii)
நான் படிக்கிறேன்	Io sto studiando	nāṉ paṭikkiṟēṉ
நாம் படிக்கிறோம்	Noi stiamo studiando	nām paṭikkiṟōm
நீ ஓடுகிறாய்	Tu stai correndo	nī ōṭukiṟāy
நீங்கள் ஓடுகிறீர்கள்	Voi state correndo	nīṅkaḷ ōṭukiṟīrkaḷ
அவள் ஆடுகிறாள்	Lei sta ballando	avaḷ āṭukiṟāḷ
அவர்கள் ஆடுகிறார்கள்	Loro stanno ballando	avarkaḷ āṭukiṟārkaḷ
காகம் பறந்து வந்தது. அது மரக்கிளையில் அமர்ந்தது.	Il corvo arrivò volando. Si sedette su un ramo	kākam paṟantu vantatu. atu marakkiḷaiyil amarntatu.
மான்கள் குளத்தின் அருகே வந்தன. அவை நீர் குடித்தன.	Il cervo si avvicinò allo stagno. Bevvero un po' d'acqua.	māṉkaḷ kuḷattiṉ arukē vantaṉa. avai nīr kuṭittaṉa.

மூவிடப் பெயர்	Pronome personale	mūviṭap peyar
தன்மை	Prima persona	taṉmai
தன்னைக் குறிப்பது	Si riferisce a chi parla	taṉṉaik kuṟippatu

நான், நாங்கள், நாம்	Io, noi, ci	nāṉ, nāṅkaḷ, nām
முன்னிலை	Seconda persona	muṉṉilai
தனக்கு முன்னே இருப்பவரைக் குறிப்பது	Si riferisce alla persona o alle persone a cui ci si rivolge	taṉakku muṉṉē iruppavaraik kuṟippatu
நீ, நீங்கள்	Tu, voi	nī, nīṅkaḷ
படர்க்கை	Terza persona	paṭarkkai
தன்னையும், முன்னால் இருப்பவரையும் குறிக்காமல் மூன்றாவதாக இருப்பவரைக் குறிப்பது	Si riferisce a terzi, diversi dalla persona che parla o dalla persona a cui ci si rivolge	taṉṉaiyum, muṉṉāl iruppavaraiyum kuṟikkāmal mūṉṟāvatāka iruppavaraik kuṟippatu
அவன், அவள், அவர், அது, அவை	Lui, lei, esso, loro	avaṉ, avaḷ, avar, atu, avai

11.4 சொல்லிப் பழகுவோம் | 11.4 Impariamo pronunciando | 11.4 collip paḻakuvōm

நான் பாடுகிறேன்	Io sto cantando.	nāṉ pāṭukiṟēṉ
நீங்கள் விளையாடுகிறீர்கள்	Tu stai suonando	nīṅkaḷ viḷaiyāṭukiṟīrkaḷ
அவன் எழுதுகிறான்	Lui sta scrivendo	avaṉ eḻutukiṟāṉ
அது மரம்	È un albero	atu maram

11.5 பாடி மகிழ்வோம் / 11.5 pāṭi makiḻvōm

ஓடி விளையாடு பாப்பா / Ōṭi viḷaiyāṭu pāppā

ஓடி விளையாடு பாப்பா - நீ	ōṭi viḷaiyāṭu pāppā - nī
ஓய்ந்திருக்க லாகாது பாப்பா	ōyntirukka lākātu pāppā
கூடி விளையாடு பாப்பா - ஒரு	kūṭi viḷaiyāṭu pāppā - oru
குழந்தையை வையாதே பாப்பா	kuḻantaiyai vaiyātē pāppā
காலை எழுந்தவுடன் படிப்பு - பின்பு	kālai eḻuntavuṭaṉ paṭippu - piṉpu
கனிவு கொடுக்கும் நல்ல பாட்டு	kaṉivu koṭukkum nalla pāṭṭu
மாலை முழுதும் விளையாட்டு - என்று	mālai muḻutum viḷaiyāṭṭu - eṉṟu
வழக்கப் படுத்திக்கொள்ளு பாப்பா	vaḻakkap paṭuttikkoḷḷu pāppā
-பாரதியார்	-pāratiyār

11.6 Ascolto e comprensione.

Complesso commerciale

Fratello maggiore : Cosa vuoi?

Fratello minore : Voglio un orologio da polso.

Sorella minore : Fratello! Voglio una gonna di seta.

Fratello maggiore : Ok, li acquisteremo.

Sorella minore : A cosa stanno giocando laggiù?

Fratello maggiore : È una sala da bowling.

Sorella minore : Fratello, possiamo andare a giocarci?

Fratello maggiore : Okay, andiamo a giocarci.

Fratello minore : Fratello! Non so come si gioca.

Fratello maggiore : No? Ok, allora possiamo guardare un film.

Fratello minore : Sì, avevo pensato anch'io la stessa cosa.

Fratello maggiore : Fantastico! Allora andiamo a vedere un film."

11.6 Kēṭṭal karuttaṟital.

Vaṇika vaḷākam

Aṇṇaṉ : Uṅkaḷukku eṉṉa vēṇum?

Tampi : Eṉakkuk kaikkaṭikāram vēṇum.

Taṅkai : Aṇṇā! Eṉakkup paṭṭuppāvāṭai vēṇum.

Aṇṇaṉ : Cari, vāṅkalām.

Taṅkai : Aṅka eṉṉa viḷaiyāṭuṟāṅka?

Aṇṇaṉ : Atu pauliṅ alē (Bowling Alley)

taṅkai : Aṇṇā, nāma pōy viḷaiyāṭalāmā?

Aṇṇaṉ : Viḷaiyāṭalāmē.

Tampi : Aṇṇā, eṉakku inta viḷaiyāṭṭu viḷaiyāṭat teriyātē!

Aṇṇaṉ : Appaṭiyā, cari. Nāma paṭam pārkkalāmā?

Tampi : Āmām aṇṇā, nāṉum ataittāṉ niṉaiccēṉ.

Aṇṇaṉ : Ō! Makiḻcci paṭamē pārkkalām vāṅka.

வணக்கம்

பாடம்
Lezione
12

12.1 பேசுவோம் / Parliamo

சொற்கள் / Parole

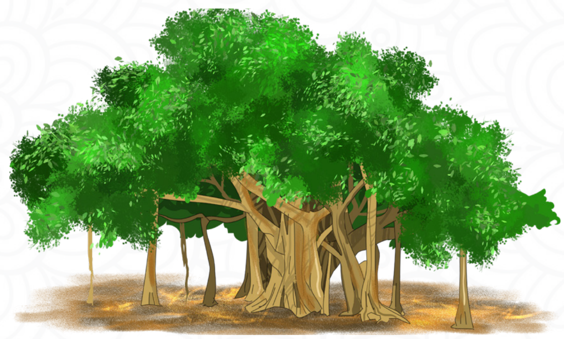
ஆறு	பாலம்	கரை	வாழைப்பழம்	
கறை	பள்ளம்	நாணயம்	வானம்	நீலம்

12.2 அறிவோம் / Impariamo

பாலம்

பள்ளம்

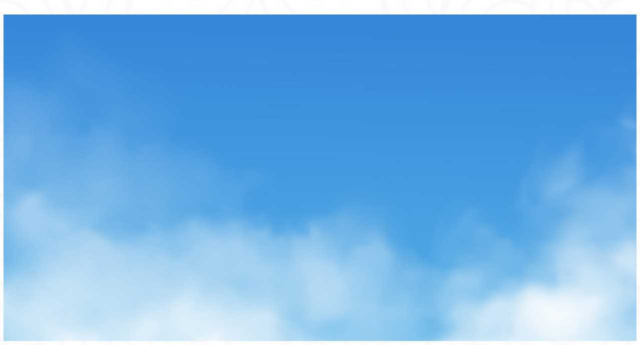
வாழைப்பழம்



ஆலமரம்

இறகு

நத்தை

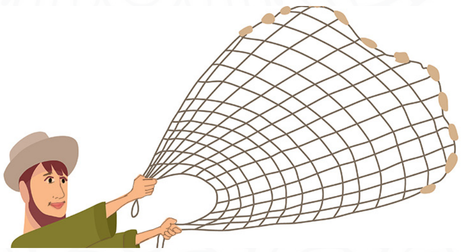


வானம்

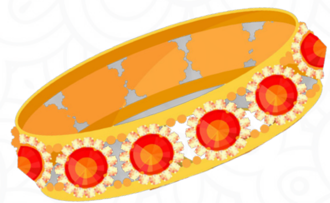
நாணயம்

கரை

கறை

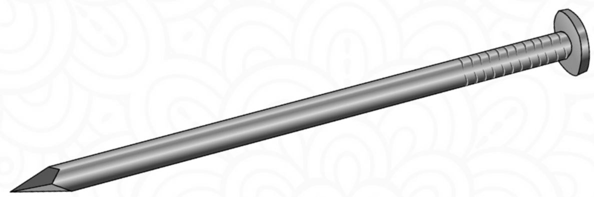


வலை



வளையல்

ஆனி மாதம்

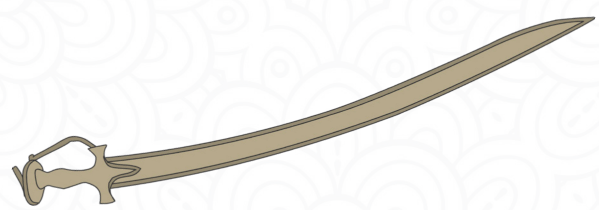


ஆணி

மலை

மழை

வால்



வாள்

12.3 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

பாலம்	பள்ளம்	வாழைப்பழம்	நத்தை
வானம்	நாணயம்	கரை	கறை
வலை	வளை	ஆனி	ஆணி
மலை	மழை	வால்	வாள்

புதிய சொற்கள்
Nuove parole

புலி	புளி	கோலி	கோழி
அரம்	அறம்	ஊன்	ஊண்
தொழிலாளர்			

12.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando

ஒன்றில் பாதி அரை

1/2

வீட்டின் ஒரு பகுதி அறை

மேகம் பொழிவது மழை

உயர்ந்து நிற்பது மலை

தமிழ் மாதங்களில் ஒன்று ஆனி

சுவரில் அடிப்பது ஆணி

12.5 பாடி மகிழ்வோம் / Divertiamoci cantando

குரங்கும் விழுதும்

கிளையினில் பாம்பு தொங்க
விழுதென்று குரங்கு தொட்டு
விளக்கினைத் தொட்ட பிள்ளை
வெடுக்கெனக் குதித்ததைப் போல்
கிளைதோறும் குதித்துத் தாவி
கீழுள்ள விழுதை யெல்லாம்,
ஒளிப்பாம்பாய் எண்ணி எண்ணி
உச்சிபோய்த் தன்வால் பார்க்கும்

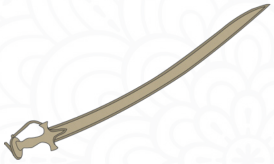
- பாரதிதாசன்

பயிற்சிகள் / Attività

(அ) பொருத்துவோம் / (a) Corrispondere le seguenti

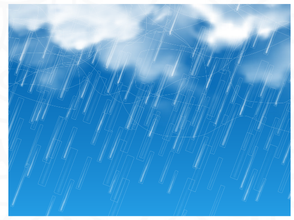
ல்	நண்டு	
ள்	மன்னன்	
ழ்	கால்	
ர்	வாள்	
ற்	யாழ்	
ந்	இளநீர்	
ன்	புற்று	
ண்	பந்து	

(ஆ) எழுதுவோம் / (b) Scrivi



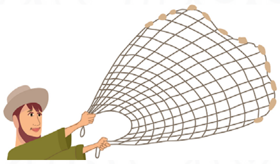
____

வாள் /வால்



____

மலை / மழை



____

வலை / வளை

____

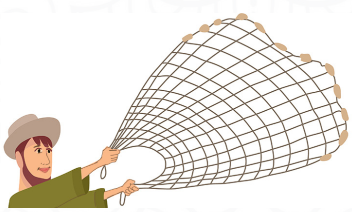
புலி /புளி

(இ) விடுகதைகள் / (C) Indovinello

(வெல்லம், மழை, வாழை, தண்ணீர்)

1. கிளை இல்லை; குலை உண்டு; நான் யார்?
2. வானில் இருந்து வருவேன்;
   வனத்திற்கு வளம் தருவேன் நான் யார்?
3. கட்டியாய் இருப்பேன்; கடித்தால் இனிப்பேன் நான் யார்?
4. ஆறாய் ஓடி வருவேன்;
   அணையில் கடந்து செல்வேன்; நான் யார்?

(ஈ) நிரப்புவோம் / (d) Riempi gli spazi

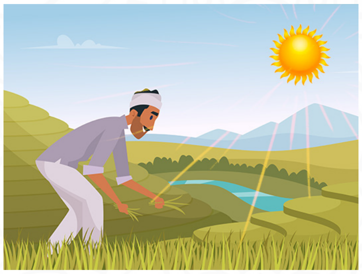


மீனவன் __________ வீசினான்.

(வலை/ வளை)

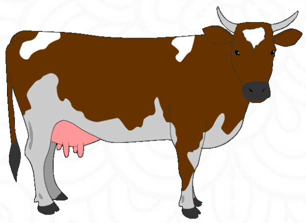
புலி__________ தேடும்.

(இரை / இறை)



மாதவன் __________ செய்கிறான்.

(பனி/ பணி)



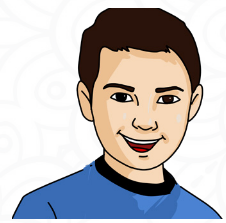
பசு __________ தரும்.

(பால் / பாழ்)

(உ) பொருத்தமானதை எழுதுவோம் / (e) Scrivi la parola corretta

1. ஆடு ______________ தின்னும்.

தழை



தலை

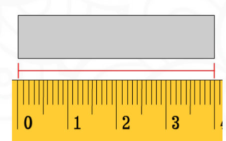
2. ஆற்றின் ஓரம் ______________

கறை

கரை

3. கடலின் நிறம் ______________

நீலம்



நீளம்

4. பொங்கலில் இடுவது __________

வெள்ளம்

வெல்லம்

12.6 கேட்டல் கருத்தறிதல் / Ascolto e comprensione

பகிர்ந்து உண்போம் / Condividiamo e mangiamo

அம்மா சமைத்துக் கொண்டு இருந்தார். அங்கு வந்த சுமதி, "அம்மா, என்ன சமைக்கிறீங்க?" என்று கேட்டாள். "வா, சுமதி, கொழுக்கட்டை செய்கிறேன். உனக்குத்தான் ரொம்பப் பிடிக்குமே" என்றார். உடனே சுமதி, "அம்மா, என் தோழி இளமதிக்கும் கொழுக்கட்டை மிகவும் பிடிக்கும். அவளையும் கூட்டிட்டு வரட்டுமா?" என்று கேட்டாள். அம்மாவும் சரி என்றார். சமையலுக்கு உதவிக்கொண்டிருந்த அப்பா, "சுமதி, மாம்பழமும் இருக்கு", என்றார். "சரிப்பா, இளமதியையும் கூட்டிட்டு வந்துடுறேன். நாங்க சேர்ந்தே சாப்பிடுறோம்" என்று கூறினாள். தன் தோழியை அழைக்க ஓடினாள்.

குறிப்புகள் / Riferimenti

தமிழ்	Italian	Transliteration
வணக்கம்	Salute	vaṇakkam
12.1 பேசுவோம்	12.1 Parliamo	12.1 pēcuvōm
சொற்கள்	Parole	coṟkaḷ
ஆறு	Fiume	āṟu
பாலம்	Ponte	pālam
கரை	Riva Del Fiume	karai
வாழைப்பழம்	Banana	vāḻaippaḻam
கறை	Macchia	kaṟai
பள்ளம்	Fossa	paḷḷam
நாணயம்	Moneta	nāṇayam
வானம்	Cielo	vāṉam
நீலம்	Blu	nīlam
12.2 அறிவோம்	12.2 Impariamo	12.2.aṟivōm
பாலம்	Ponte	pālam
பள்ளம்	Fossa	paḷḷam
வாழைப்பழம்	Banana	vāḻaippaḻam
ஆலமரம்	Banyan	ālamaram
இறகு	Piuma	iṟaku
நத்தை	Lumaca	nattai
வானம்	Cielo	vāṉam
நாணயம்	Moneta	nāṇayam
கரை	Riva Del Fiume	karai
கறை	Macchia	kaṟai
வலை	Rete	valai
வளையல்	Braccialetto	vaḷai

ஆனி மாதம்	Aani (Terzo Mese Del Calendario Tamil)	āṉi mātam
ஆணி	Chiodo	āṇi
மலை	Montagna	malai
மழை	Pioggia	maḻai
வால்	Coda	vāl
வாள்	Spada	vāḷ

புதிய சொற்கள் / Nuove parole / putiya coṟkaḷ

புலி	Tigre	puli
புளி	Tamarindo	puḷi
கோலி	Marmo	kōli
கோழி	Gallina	kōḻi
அரம்	Sega	aram
அறம்	Virtù	aṟam
ஊன்	Carne	ūṉ
ஊண்	Cibo	ūṇ
தொழிலாளர்	Lavoratore	toḻilāḷar

12.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / 12.4 Impariamo pronunciando / 12.4 collip paḻakuvōm

ஒன்றில் பாதி அரை	Uno diviso in due parti uguali è metà	oṉṟil pāti arai
வீட்டின் பகுதி அறை	la stanza é la parte di una casa	vīṭṭiṉ pakuti aṟai
மேகம் பொழிவது மழை	Le nuvole producono la pioggia	mēkam poḻivatu maḻai
உயர்ந்து நிற்பது மலை	la montagna é alta	uyarntu niṟpatu malai
தமிழ் மாதங்களில் ஒன்று ஆனி	Uno dei mesi tamil è Aani	tamiḻ mātaṅkaḷil oṉṟu āṉi
சுவரில் அடிப்பது ஆணி	Ad essere sbattuto contro la parete è il chiodo	cuvaril aṭippatu āṇi

12.5 பாடி மகிழ்வோம்	12.5 pāṭi makiḻvōm
குரங்கும் விழுதும்	Kuraṅkum viḻutum
கிளையினில் பாம்பு தொங்க	kiḷaiyiṉil pāmpu toṅka
விழுதென்று குரங்கு தொட்டு	viḻuteṉṟu kuraṅku toṭṭu
விளக்கினைத் தொட்ட பிள்ளை	viḷakkiṉait toṭṭa piḷḷai
வெடுக்கெனக் குதித்ததைப் போல்	veṭukkeṉak kutittataip pōl
கிளைதோறும் குதித்துத் தாவி	kiḷaitōṟum kutittut tāvi
கீழுள்ள விழுதை யெல்லாம்,	kīḻuḷḷa viḻutai yellām,
ஒளிப்பாம்பாய் எண்ணி எண்ணி	oḷippāmpāy eṇṇi eṇṇi
உச்சிபோய்த் தன்வால் பார்க்கும்	uccipōyt taṉvāl pārkkum
- பாரதிதாசன்	- pāratitācaṉ

12.6. Ascolto e comprensione

Condividiamo e mangiamo

La madre stava cucinando. Arrivò Sumathi che le chiese «Cosa stai preparando?». «Vieni Sumathi, sto preparando il kozhukattai (uno snack a base di farina di riso). Ti piace, vero?», disse sua madre. Subito Sumathi le disse «madre, anche alla mia amica Ilamathi piace il kozhukattai. Posso invitarla?». La madre le disse di farlo. Il padre, che stava aiutando la moglie a cucinare, aggiunse «Sumathi, ci sono anche dei mango». Sumathy gli rispose «Va bene padre. Chiamerò Ilamathi, mangeremo insieme», e corse a chiamare la sua amica.

12.6. Kēṭṭal karuttaṟital

Pakirntu uṇpōm

Am'mā camaittuk koṇṭu iruntār. Aṅku vanta cumati, "am'mā, eṉṉa camaikkiṟīṅka?"Eṉṟu kēṭṭāḷ. "Vā, cumati, koḻukkaṭṭai ceykiṟēṉ. Uṉakkuttāṉ rompap piṭikkumē"eṉṟār. Uṭaṉē cumati, "am'mā, eṉ tōḻi iḷamatikkum koḻukkaṭṭai mikavum piṭikkum. Avaḷaiyum kūṭṭiṭṭu varaṭṭumā?"Eṉṟu kēṭṭāḷ. Am'māvum cari eṉṟār. Camaiyalukku utavikkoṇṭirunta appā, "cumati, māmpaḻamum irukku", eṉṟār. "Carippā, iḷamatiyaiyum kūṭṭiṭṭu vantuṭuṟēṉ. Nāṅka cērntē cāppiṭuṟōm" eṉṟu kūṟiṉāḷ. Taṉ tōḻiyai aḻaikka ōṭiṉāḷ.

வணக்கம்

13.1 பேசுவோம் / Parliamo

சொற்கள் / Parole

பள்ளி	வகுப்பறை	விளையாட்டு மைதானம்
நடக்கிறார்	மெதுவாக	பெரிய
நிற்கிறார்	ஓரமாக	அழகிய

13.2 அறிவோம் / Impariamo

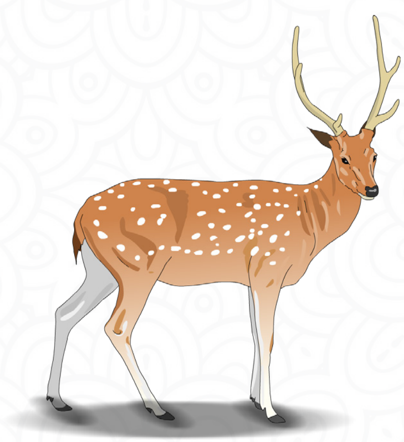
பெயரைக் குறிப்பது பெயர்ச்சொல் (Nome)

புத்தகம்

பள்ளி

நாற்காலி

கறுப்பு



மான்

நாய்

13.3 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

புத்தகம்	பள்ளி	நாற்காலி
கறுப்பு	மான்	நாய்

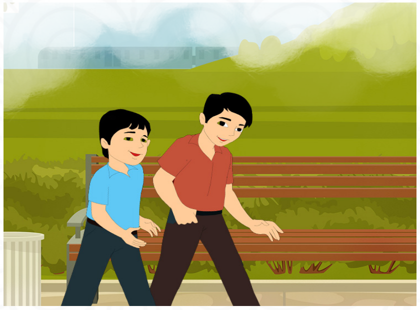
புதிய சொற்கள் / Nuove parole

சித்திரை	குளிர்காலம்	ஆப்பிரிக்கா
மூக்கு	வாஷிங்டன்	தமிழ்நாடு

13.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando

தை மாதம் பொங்கல் விழா

நாற்காலிக்கு நான்கு கால்



அமுதனும் இனியனும் நண்பர்கள்

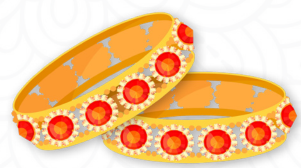
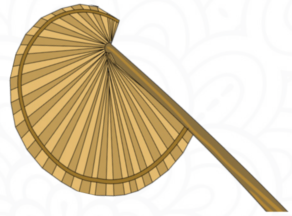
மயிலுக்குத் தோகை அழகு

நாய் வீட்டு விலங்கு

காகம் கறுப்பு நிறம்

பயிற்சி / Attività

பொருத்துவோம் / Corrispondere le seguenti

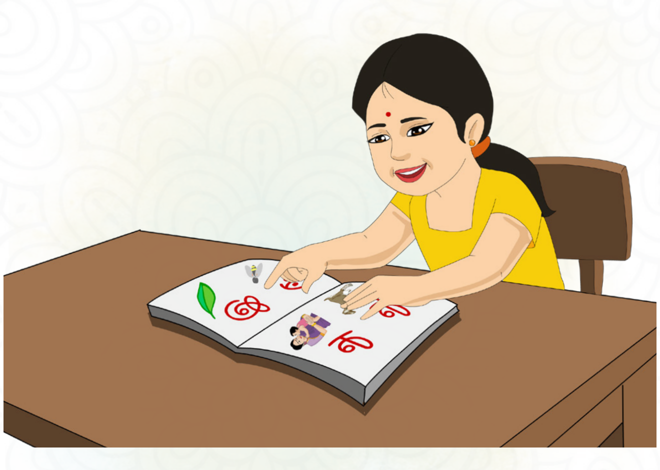
பெயர்கள்	படங்கள்
பூனை	
கடிகாரம்	
விசிறி	
வளையல்கள்	
கதவு	
பழங்கள்	
பொம்மைகள்	

13.2.1 அறிவோம் / Impariamo

செயலைக் குறிப்பது வினைச்சொல் (Verbo)

பாடு

நட



படி

ஆடு

ஓடு

நீந்து

13.3.1 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

பாடு ஆடு	நட ஓடு	படி நீந்து

புதிய சொற்கள்
Nuove parole

பார்	பேசு	எழுது
கேள்	வரை	உண்

13.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando

அப்பா சாப்பிடுகிறார்

தம்பி எழுதுகிறான்

நீ பாடுகிறாய்

பள்ளி செல்கிறாள்

செய்தித்தாள் படிக்கிறார்

நீ ஓடுகிறாய்

13.5 பாடி மகிழ்வோம் / Divertiamoci cantando

சின்னஞ்சிறு கிளியே!

சின்னஞ்சிறு கிளியே கண்ணம்மா
செல்வக் களஞ்சியமே
என்னைக் கலி தீர்த்தே - உலகில்
ஏற்றம் புரிய வந்தாய்

பிள்ளைக் கனியமுதே கண்ணம்மா
பேசும் பொற்சித்திரமே
அள்ளி அணைத்திடவே -என் முன்னே
ஆடி வரும் தேனே

- பாரதியார்

பயிற்சி / Attività

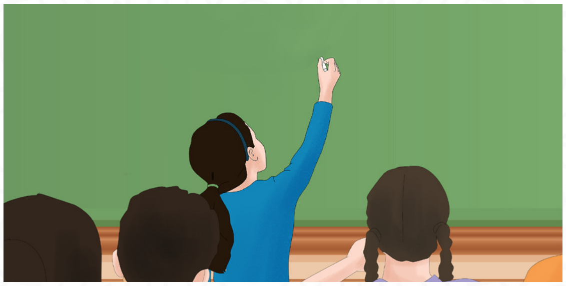
(அ) சொல்லைத் தேர்ந்தெடுத்து எழுதுவோம்

(a) Scegli e scrivi la parola corretta

(ஓடுகிறாள், சிரிக்கிறது, ஆடுகிறாள், எழுதுகிறாள், பாடுகிறார்)

குழந்தை ______________________

பாடல் ______________________

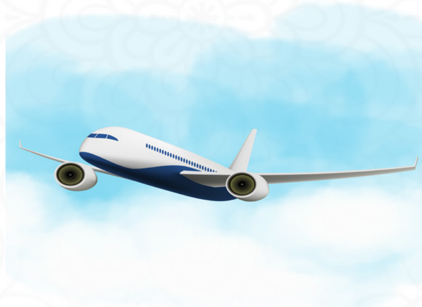


பிரியா ______________________

பூஜா ______________________

காவியா ______________________

13.2.2 அறிவோம் / Impariamo

பெயரின் தன்மையை விவரிப்பது பெயரடை (Aggettivo)		வினையின் தன்மையை விவரிப்பது வினையடை (Avverbio)
அழகான குழந்தை		அழகாகச் சிரித்தது
பெரிய விமானம்		தாழ்வாகப் பறந்தது
சிறிய ஆமை		மெதுவாகச் சென்றது
இனிப்பான மாம்பழம்		சுவையாக இருந்தது

13.3.2 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

- அழகான குழந்தை
- பெரிய விமானம்
- சிறிய ஆமை
- இனிப்பான மாம்பழம்

- குழந்தை அழகாகச் சிரித்தது
- விமானம் தாழ்வாகப் பறந்தது
- ஆமை மெதுவாகச் சென்றது
- மாம்பழம் சுவையாக இருந்தது

புதிய சொற்கள்
Nuove parole

சிறந்த ஆசிரியர்
உயரமான மலை
இனிமையாகப் பாடினாள்
மெல்ல நடந்தாள்
நீளமான ஆறு
விரைவாக ஓடினான்

13.4.2 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando

அழகிய வீடு

உயரமான மலை

மெதுவாக ஊர்ந்தது

அழகாக வரைகிறான்

பயிற்சி / Attività

சொல்லை இணைத்து எழுதுவோம் / Abbina e scrivi le parole

1. அழகான ________________   1. ________________ வந்தான்.

2. அழகான ________________   2. ________________ வந்தான்.

13.6 கேட்டல் கருத்தறிதல் / Ascolto e comprensione

என் விருப்பம் / Il mio desiderio!

ஆசிரியர் : இனியா, நீ எங்க வசிக்கிற?

மாணவர் : ப்ரீமாண்ட்ல.

ஆசிரியர் : ஓ.... ப்ரீமாண்ட்ல நிறைய கடைகள் இருக்கும்தானே? சரி. நீ விடுமுறை நாள்கள்ல எங்க போவ?

மாணவர் : பூங்கா, கடற்கரை, கடைகளுக்குப் போவோம்.

ஆசிரியர் : அப்படியா? சரி. என்ன வாங்குவீங்க?

மாணவர் : அம்மா நிறைய வாங்குவாங்க. நான் பழங்கள், பொம்மை, தின்பண்டம், நூடுல்ஸ் எல்லாம் கேட்பேன்.

ஆசிரியர் : அப்படியா? நிறைய பொம்மை இருக்குமே?

மாணவர் : ஆமாம். எல்லா பொம்மையும் வச்சு நல்லா விளையாடுவேன்.

ஆசிரியர் : உனக்கு விளையாடுவது பிடிக்குமா?

மாணவர் : ஆமா. எனக்கு விளையாட ரொம்பப் பிடிக்கும்.

ஆசிரியர் : ஏன் அப்படி?

மாணவர் : நண்பர்களோடு சேர்ந்தா நிறைய புதுப்புது விளையாட்டு விளையாடலாம் இல்லையா! அதான் எனக்கு விளையாடப் பிடிக்கும்.

குறிப்புகள் / Riferimenti

தமிழ்	Italian	Transliteration
வணக்கம்	Salute	vaṇakkam
13.1 பேசுவோம்	13.1 Parliamo	13.1 pēcuvōm
பள்ளி	Scuola	paḷḷi
வகுப்பறை	Classe	vakuppaṟai
விளையாட்டு மைதானம்	Parco giochi	viḷaiyāṭṭu maitāṉam
நடக்கிறார்	Sta camminando	naṭakkiṟār
மெதுவாக	Lentamente	metuvāka
பெரிய	Grande	periya
நிற்கிறார்	È in piedi	niṟkiṟār
ஓரமாக	A parte	ōramāka
அழகிய	Bellissimo	aḻakiya
13.2 அறிவோம்	13.2 Impariamo	13.2 aṟivōm
பெயரைக் குறிப்பது பெயர்ச்சொல்	Le parole che denotano un nome si definiscono sostantivi	peyaraik kuṟippatu peyarccol
புத்தகம்	Libro	puttakam
பள்ளி	Scuola	paḷḷi
நாற்காலி	Sedia	nāṟkāli
கறுப்பு	Colore nero	kaṟuppu
மான்	Cervo	māṉkaḷ
நாய்	Cane	nāy
புதிய சொற்கள்	Nuove parole	putiya coṟkaḷ
சித்திரை	Chithirai (primo mese del calendario tamil)	cittirai

குளிர்காலம்	Inverno	kuḷirkālam
ஆப்பிரிக்கா	America	āppirikkā
மூக்கு	Naso	mūkku
வாஷிங்டன்	Washington	vāṣiṅṭan̲
தமிழ்நாடு	Tamil Nadu	tamil̲nāṭu

13.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / 13.4 Impariamo pronunciando / 13.4 collip pal̲akuvōm

தை மாதம் பொங்கல் விழா.	Festa del pongal nel mese thai (decimo mese del calendario tamil)	tai mātam poṅkal vil̲ā.
நாற்காலிக்கு நான்கு கால்	La sedia ha quattro gambe	nār̲kālikku nān̲ku kāl
அமுதனும் இனியனும் நண்பர்கள்.	Amudhan e Iniyan sono amici.	amutan̲um in̲iyan̲um naṇparkaḷ
மயிலுக்குத் தோகை அழகு	La coda del pavone è bella	mayilukkut tōkai al̲aku
நாய் வீட்டு விலங்கு.	Il cane è un animale domestico.	nāy vīṭṭu vilaṅku.
காகம் கறுப்பு நிறம்.	Il corvo è nero.	kākam kar̲uppu nir̲am.

13.2.1 அறிவோம் / 13.2.1 Impariamo / 13.2.1 ar̲ivōm

செயலைக் குறிப்பது வினைச்சொல் (Verb)	Le parole che denotano un'azione si definiscono verbi	ceyalaik kur̲ippatu vin̲aiccol (verb)
பாடு	Cantare	pāṭu
நட	Camminare	naṭa
படி	Leggere	paṭi
ஆடு	Danzare	āṭu
ஓடு	Correre	ōṭu

நீந்து	Nuotare	nīntu
புதிய சொற்கள்	**Nuove parole**	**putiya coṟkaḷ**
பார்	Guardare	pār
பேசு	Parlare	pēcu
எழுது	Scrivere	eḻutu
கேள்	Ascoltare	kēḷ
வரை	Disegnare	varai
உண்	Mangiare	uṇ

13.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம்	**13.4.1 Impariamo pronunciando**	**13.4.1 collip paḻakuvōm**
அப்பா சாப்பிடுகிறார்	Il padre sta mangiando	appā cāppiṭukiṟār
தம்பி எழுதுகிறான்	Il fratello minore sta scrivendo	tampi eḻutukiṟāṉ
நீ பாடுகிறாய்	Stai cantando	nī pāṭukiṟāy
பள்ளி செல்கிறாள்	Sta andando a scuola	paḷḷi celkiṟāḷ
செய்தித்தாள் படிக்கிறார்	Sta leggendo il giornale	ceytittāḷ paṭikkiṟār
நீ ஓடுகிறாய்	Stai correndo	nī ōṭukiṟāy

13.5 பாடி மகிழ்வோம்	**13.5 pāṭi makiḻvōm**
சின்னஞ்சிறு கிளியே!	**Ciṉṉañciṟu kiḷiyē!**
சின்னஞ்சிறு கிளியே கண்ணம்மா	Ciṉṉañciṟu kiḷiyē kaṇṇam'mā
செல்வக் களஞ்சியமே	celvak kaḷañciyamē
என்னைக் கலி தீர்த்தே - உலகில்	eṉṉaik kali tīrttē - ulakil
ஏற்றம் புரிய வந்தாய்	ēṟṟam puriya vantāy
பிள்ளைக் கனியமுதே கண்ணம்மா	piḷḷaik kaṉiyamutē kaṇṇam'mā
பேசும் பொற்சித்திரமே	pēcum poṟcittiramē
அள்ளி அணைத்திடவே -என் முன்னே	aḷḷi aṇaittiṭavē -eṉ muṉṉē
ஆடி வரும் தேனே	āṭi varum tēṉē
- பாரதியார்	- pāratiyār

13.2.2 அறிவோம்	13.2.2 Impariamo	13.2.2 aṟivōm
பெயரின் தன்மையை விவரிப்பது பெயரடை	L'aggettivo descrive la natura del sostantivo	peyariṉ taṉmaiyai vivarippatu peyaraṭai
அழகான குழந்தை	Bellissimo bambino	aḻakāṉa kuḻantai
பெரிய விமானம்	Grande aeroplano	periya vimāṉam
சிறிய ஆமை	Piccola tartaruga	ciṟiya āmai
இனிப்பான மாம்பழம்	Mango dolce	iṉippāṉa māmpaḻam
வினையின் தன்மையை விவரிப்பது வினையடை	L'avverbio descrive la natura del verbo	viṉaiyiṉ taṉmaiyai vivarippatu viṉaiyaṭai
குழந்தை அழகாகச் சிரித்தது	Il bel bambino sorrise meravigliosamente	Kuḻantai aḻakākac cirittatu
விமானம் தாழ்வாகப் பறந்தது	L'enorme aeroplano volò più in basso	vimāṉam tāḻvākap paṟantatu
ஆமை மெதுவாகச் சென்றது	La piccola tartaruga camminava lentamente	āmai metuvākac ceṉṟatu
மாம்பழம் சுவையாக இருந்தது	Mango era gustoso	māmpaḻam cuvaiyāka iruntatu

புதிய சொற்கள்	Nuove parole	putiya coṟkaḷ
சிறந்த ஆசிரியர்	Miglior insegnante.	ciṟanta āciriyar
மெல்ல நடந்தாள்	Lei camminava lentamente	mella naṭantāḷ
உயரமான மலை	Montagna alta.	uyaramāṉa malai
நீளமான ஆறு	Fiume lungo.	nīḷamāṉa āṟu
இனிமையாகப் பாடினாள்	Cantava dolcemente.	iṉimaiyākap pāṭiṉāḷ
விரைவாக ஓடினான்.	Corse veloce	viraivāka ōṭiṉāṉ.

13.4.2 சொல்லிப் பழகுவோம்	13.4.2 Impariamo pronunciando	13.4.2 collip paḻakuvōm
அழகிய வீடு	Casa bella.	aḻakiya vīṭu
உயரமான மலை	Montagna alta.	uyaramāṉa malai
மெதுவாக ஊர்ந்தது	Ha strisciato lentamente	metuvāka ūrntatu
அழகாக வரைகிறாள்	Disegna benissim	aḻakāka varaikiṟāḷ

13.6 Ascolto e comprensione

Il mio desiderio!!

Insegnante: Iniya, dove abiti?

Studente: A Fremont

Insegnante: Ci sono molti negozi a Fremont, non è vero? Dove vai durante le vacanze?

Studente: Andiamo al parco, in spiaggia e nei negozi.

Insegnante: Davvero? Cosa acquisti?

Studente: Mia madre acquista molte cose. Le chiedo di comprare frutta, bambole, snack e noodles

Insegnante: Davvero? Ci sono molte bambole, giusto?

Studente: Sì, gioco con tutte le bambole.

Insegnante: Ti piace giocare?

Studente: Sì, adoro giocare.

Insegnante: Come mai?

Studente: Posso fare nuovi giochi con gli amici, ecco perché mi piace giocare.

13.6 Kēṭṭal karuttaṟital

Eṉ viruppam

Āciriyar : Iṉiyā, nī eṅka vacikkiṟa?

Māṇavar : Prīmāṇṭla.

Āciriyar : Ō.... Prīmāṇṭla niṟaiya kaṭaikaḷ irukkumtāṉē? Cari. Nī viṭumuṟai nāḷkaḷla eṅka pōva?

Māṇavar : Pūṅkā, kaṭaṟkarai, kaṭaikaḷukkup pōvōm.

Āciriyar : Appaṭiyā? Cari. Eṉṉa vāṅkuvīṅka?

Māṇavar : Am'mā niṟaiya vāṅkuvāṅka. Nāṉ paḻaṅkaḷ, pom'mai, tiṉpaṇṭam, nūṭuls ellām kēṭpēṉ.

Āciriyar : Appaṭiyā? Niṟaiya pom'mai irukkumē?

Māṇavar : Āmām. Ellā pom'maiyum vaccu nallā viḷaiyāṭuvēṉ.

Āciriyar : Uṉakku viḷaiyāṭuvatu piṭikkumā?

Māṇavar : Āmā. Eṉakku viḷaiyāṭa rompap piṭikkum.

Āciriyar : Ēṉ appaṭi?

Māṇavar : Naṇparkaḷōṭu cērntā niṟaiya putupputu viḷaiyāṭṭu viḷaiyāṭalām illaiyā! Atāṉ eṉakku viḷaiyāṭap piṭikkum.

பாடம்
Lezione
14

வணக்கம்

14.1 பேசுவோம் / Parliamo

சொற்கள்
Parole

பூவை எடு
செடிக்கு நீர் ஊற்று
தங்கைக்குப் பூ கொடு
பூவைப் பறி
பூவைக் கையால் எடு

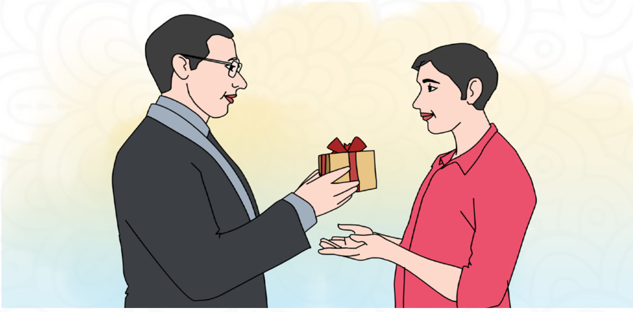
14.2 அறிவோம் / Impariamo

வீட்டைக் கட்டுகிறார்

பொருளை வாங்குகிறாள்

எழுதுகோலால் எழுதினான்

காலால் உதைக்கிறாள்



மாணவருக்குப் பரிசளித்தார்

பாட்டுக்குத் தாளமிட்டான்

14.3 திரும்பப் படிப்போம் / Rileggiamo

வீட்டைக் கட்டுகிறார்	பொருளை வாங்குகிறாள்
எழுதுகோலால் எழுதினான்	காலால் உதைக்கிறாள்
மாணவருக்குப் பரிசளித்தார்	பாட்டுக்குத் தாளமிட்டான்

14.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / Impariamo pronunciando

குழந்தையைத் தூக்கினார்

வீணையை வாசித்தார்

கைகளால் வணங்கினர்

போர்வையால் போர்த்தினான்

செடிக்கு நீர் ஊற்றினாள்

பூங்காவிற்குச் சென்றனர்

14.5 பாடி மகிழ்வோம் / Divertiamoci cantando

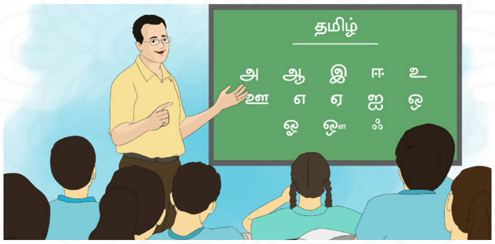
உடலின் உறுதி

உடலின் உறுதி உடையவரே
    உலகில் இன்பம் உடையவராம்
இடமும் பொருளும் நோயாளிக்கு
    இனிய வாழ்வு தந்திடுமோ ?
தூய காற்றும் நன்னீரும்
    சுண்டப் பசித்தபின் உணவும்
நோயை ஓட்டி விடுமப்பா
    நூறு வயது தருமப்பா

- கவிமணி தேசிக விநாயகனார்

பயிற்சிகள் / Attività

(அ) உரிய சொல்லை நிரப்புவோம் / (a) Scegli la parola corretta



ஆசிரியர் __________ அழைத்தார்.

(மாணவரை / மாணவரால்)

அரசர் __________ பரிசளித்தார்.

(வீரனுக்குப் / வீரனைப்)

பூனையைக் __________ தூக்கினான்.

(கைக்குத் / கையால்)

எழிலரசி __________ கண்டாள்.

(வானவில்லைக் / வானவில்லால்)

பச்சைக் __________ பழம் கொடுத்தான்.

(கிளியைப்/ கிளிக்குப்)

நான் __________ உயர்வு பெற்றேன்.

(படித்ததை / படித்ததால்)

(ஆ) சொல்லை நிரப்புவோம் / (b) Facendo riferimento agli esempi forniti, scrivi le frasi di seguito

(எ.கா.) பூனை பால் குடித்தது. (ஐ)

பூனை பாலைக் குடித்தது.

(துணியை/ வீணையை/ புலியைக்/ பழத்தைக் / பாடலைப்)

1. மாறன் பாடல் (ஐ) ________ பாடினான்.

2. அணில் பழம் (ஐ) ________ கடித்தது.

3. ஆதினி வீணை (ஐ) ________ வாசித்தாள்.

4. வேடன் புலி (ஐ) ________ கொன்றான்.

5. அப்பா துணி (ஐ) ________ மடித்தார்.

(இ) சரியான தொடருக்கு (✓) குறியிடுக / (c) Seleziona la frase corretta

1. பூனை எலியைப் பிடித்தது. ☐

   பூனை எலிக்குப் பிடித்தது. ☐

2. செல்வி கடற்கரைக்குச் சென்றாள். ☐

   செல்வி கடற்கரையைச் சென்றாள். ☐

3. வீட்டுக்கு வெள்ளை அடித்தான். ☐

   வீட்டை வெள்ளை அடித்தான். ☐

4. கையால் மணல் வீட்டைக் கட்டினான். ☐

   கைக்கு மணல் வீட்டைக் கட்டினான். ☐

5. சிறுவன் வீட்டிற்குச் சென்றான். ☐

   சிறுவன் வீட்டைச் சென்றான். ☐

(ஈ) நிரப்புவோம் / (d) Riempi gli spazi

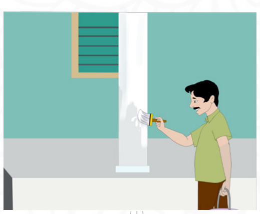
(செடிக்கு, நாட்டை, புல்லை, வீட்டுக்குச், மண்ணால்,)

1. அரசர்கள் ______________ ஆண்டனர்.
2. வள்ளி ______________ நீர் ஊற்றினாள்.
3. சிறுவர்கள்______________ வீடு கட்டினார்கள்.
4. மான் ______________ மேய்ந்தது.
5. நான் ______________ சென்றேன்.

(உ) பொருத்துவோம் / (e) Corrispondere le seguenti

செடிக்கு ○ ○ உடைத்தான்.

வயலுக்குச் ○ ○ உணவு அளித்தான்.



சுவருக்கு ○ ○ நீர் ஊற்றினாள்.

பானையை ○ ○ சென்றான்.

யானைக்கு ○ ○ வெள்ளையடித்தார்.

14.6 கேட்டல் கருத்தறிதல் / Ascolto e comprensione

நலமாய் வாழ்வோம் / Viviamo in modo sano!

"தாத்தா, எதுக்குத் தினமும் நடைப்பயிற்சி போறீங்க?" என்று கேட்டாள் கயல்." நடைப்பயிற்சி செஞ்சா, நம்ம உடலும் மனசும் ரொம்ப நல்லா இருக்கும். அது மட்டுமா? அன்று முழுவதும் புத்துணர்ச்சியா இருக்கும் கயல்" என்றார் தாத்தா. "ஓ! அப்படியா, தாத்தா? அதான் நீங்க நாள் முழுதும் சுறுசுறுப்பாவே இருக்கிங்களா? அது சரி தாத்தா, நடைப்பயிற்சிய வீட்டிலேயே செய்யக் கூடாதா?" என்றாள் கயல். "தாராளமா செய்யலாம். சில பேரு வீட்டிலேயும் சில பேரு மொட்டை மாடியிலேயும் செய்றாங்க. வேறு சிலர் கடற்கரையிலே கூடச் செய்றாங்க" என்றார் தாத்தா." ஆனா தாத்தா, என்னைப் போலச் சின்னப் பொண்ணுங்க நடைப்பயிற்சி செய்யலாமா?" என்று கயல் கேட்டாள். அதைக் கேட்டுச் சிரித்தார் தாத்தா. "கயல், நானும் உன்ன போலச் சின்ன வயசுல இருந்தப்பவே நடைப்பயிற்சி செய்யத் தொடங்கிட்டேன். இதுவரைக்கும் எந்த நோயும் வந்ததில்ல. அதனால நீயும் நடைப்பயிற்சி செய்யலாம்" என்றார் தாத்தா. "அப்படீன்னா, நாளையில் இருந்து நானும் உங்க கூட வர்றேன் தாத்தா. என்னையும் கூட்டிட்டுப் போங்க" என்று துள்ளிக் குதித்தாள் கயல்.

குறிப்புகள் / Riferimenti

தமிழ்	Italian	Transliteration
வணக்கம்	Salute	vaṇakkam
14.1 பேசுவோம்	14.1 Parliamo	14.1 pēcuvōm
சொற்கள்	Parole	coṟkaḷ
பூவை எடு	Raccogliere il fiore.	pūvai eṭu
செடிக்கு நீர் ஊற்று	Innaffiare la pianta.	ceṭikku nīr ūṟṟu
தங்கைக்குப் பூ கொடு	Dare i fiori alla sorella minore.	taṅkaikkup pū koṭu
பூவைப் பறி	Pluck the flower.	pūvaip paṟi
பூவைக் கையால் எடு	Take flowers with your hands.	pūvai kaiyāl eṭu
14.2 அறிவோம்	14.2 Impariamo	14.2 aṟivōm
வீட்டைக் கட்டுகிறார்.	Lui sta costruendo una casa	vīṭṭaik kaṭṭukiṟāṉ.
பொருளை வாங்குகிறாள்.	Lei sta facendo compere	poruḷai vāṅkukiṟāḷ.
எழுதுகோலால் எழுதினான்.	Lui sta scrivendo con la penna	eḻutukōlāl eḻutiṉāṉ.
காலால் உதைக்கிறாள்.	Lui sta tirando calci con le gambe	kālāl utaikkiṟāḷ.
மாணவருக்குப் பரிசளித்தார்.	Lui/Lei è uno/a alunno/a dotato/a	māṇavarukkup paricaḷittār.
பாட்டுக்குத் தாளமிட்டான்	Lui ha suonato il ritmo della canzone.	pāṭṭukkut tāḷamiṭṭāṉ

14.4 சொல்லிப் பழகுவோம்	14.4 Impariamo pronunciando	14.4 collip paḻakuvōm
குழந்தையைத் தூக்கினார்.	Il padre ha sollevato il bambino.	kuḻantaiyait tūkkiṉār.
வீணையை வாசித்தார்.	Lei ha suonato il veena.	vīṇaiyai vācittār
கைகளால் வணங்கினர்.	Lei ha salutato con le mani.	kaikaḷāl vaṇaṅkiṉāṉ.
போர்வையால் போர்த்தினான்	Lui ha coperto con la coperta.	pōrvaiyāl pōrttiṉāṉ
செடிக்கு நீர் ஊற்றினாள்.	Lei ha innaffiato le piante.	ceṭikku nīr ūṟṟiṉāḷ.
பூங்காவிற்குச் சென்றனர்	Loro sono andati al parco.	pūṅkāviṟkuc ceṉṟaṉar

14.5 பாடி மகிழ்வோம்	14.5 pāṭi makiḻvōm
உடலின் உறுதி	Uṭaliṉ uṟuti
உடலின் உறுதி உடையவரே	uṭaliṉ uṟuti uṭaiyavarē
உலகில் இன்பம் உடையவராம்	ulakil iṉpam uṭaiyavarām
இடமும் பொருளும் நோயாளிக்கு	iṭamum poruḷum nōyāḷikku
இனிய வாழ்வு தந்திடுமோ ?	iṉiya vāḻvu tantiṭumō?
தூய காற்றும் நன்னீரும்	Tūya kāṟṟum naṉṉīrum
சுண்டப் பசித்தபின் உணவும்	cuṇṭap pacittapiṉ uṇavum
நோயை ஓட்டி விடுமப்பா	nōyai ōṭṭi viṭumappā
நூறு வயது தருமப்பா	nūṟu vayatu tarumappā
- கவிமணி தேசிக விநாயகனார்	- kavimaṇi tēcika vināyakaṉār

14.6 Ascolto e comprensione

Viviamo in modo sano!

"Nonno, perché tutti i giorni vai a camminare?", chiese Kayal. "Se camminiamo, corpo e mente rimarranno sani. Non solo", aggiunse il nonno, "rimarrai fresco per tutta la giornata!". "È così nonno? Ecco perché hai sempre così tanta energia. Ma non puoi semplicemente camminare dentro casa?". "Certo, si può fare. Ci sono persone che camminano in giro per la casa, altre che lo fanno sul terrazzo, e altre che lo fanno al mare". "Ma nonno, i bambini come me possono andare a camminare?" Il nonno rise e rispose: "Kayal, io ho cominciato a camminare quando avevo la tua età. E ancora non ho malattie. Quindi puoi farlo anche tu". "Allora domani vengo con te. Posso venire con te?"; dicendolo, Kayal saltellava.

14.6 Kēṭṭal karuttaṟital

Nalamāy vāḻvōm

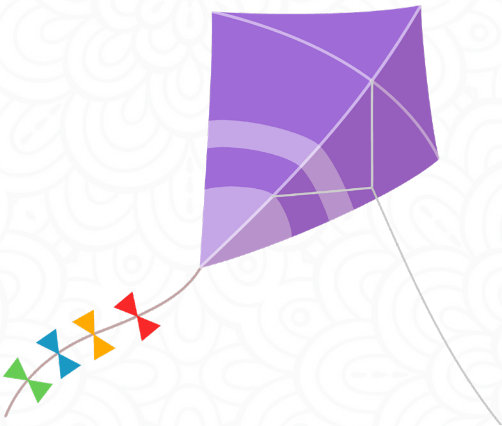
"Tāttā, etukkut tiṉamum naṭaippayiṟci pōṟīṅka?"Eṉṟu kēṭṭāḷ kayal." Naṭaippayiṟci ceñcā, nam'ma uṭalum maṉacum rompa nallā irukkum. Atu maṭṭumā? Aṉṟu muḻuvatum puttuṇarcciyā irukkum kayal"eṉṟār tāttā. "Ō! Appaṭiyā, tāttā? Atāṉ nīṅka nāḷ muḻutum curucuruppāvē irukkiṅkaḷā? Atu cari tāttā, naṭaippayiṟciya vīṭṭilēyē ceyyak kūṭātā?"Eṉṟāḷ kayal. "Tārāḷamā ceyyalām. Cila pēru vīṭṭilēyum cila pēru moṭṭai māṭiyilēyum ceyṟāṅka. Vēṟu cilar kaṭaṟkaraiyilē kūṭac ceyṟāṅka" eṉṟār tāttā." Āṉā tāttā, eṉṉaip pōlac ciṉṉap poṇṇuṅka naṭaippayiṟci ceyyalāmā?"Eṉṟu kayal kēṭṭāḷ. Ataik kēṭṭuc cirittār tāttā. "Kayal, nāṉum uṉṉa pōlac ciṉṉa vayacula iruntappavē naṭaippayiṟci ceyyat toṭaṅkiṭṭēṉ. Ituvaraikkum enta nōyum vantatilla. Ataṉāla nīyum naṭaippayiṟci ceyyalām"eṉṟār tāttā. "Appaṭīṉṉā, nāḷaiyil iruntu nāṉum uṅka kūṭa varṟēṉ tāttā. Eṉṉaiyum kūṭṭiṭṭup pōṅka" eṉṟu tuḷḷik kutittāḷ kayal.

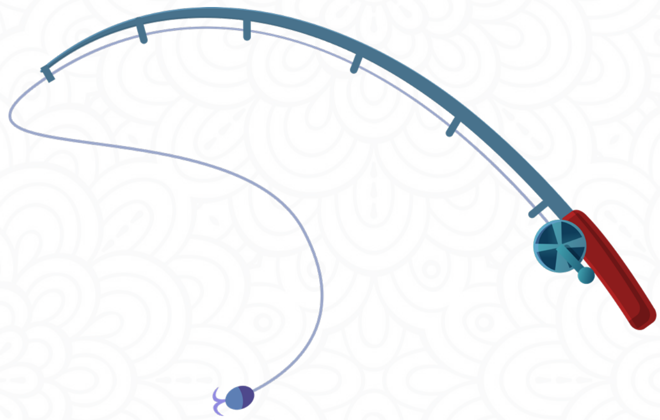
வணக்கம்

மீள்பார்வை / Revisione

பயிற்சிகள் / Attività

1. படங்களின் பெயர்களைக் கூறுவேன்





2. குறில் சொற்களைப் படித்துக் காட்டுவேன்

கடல்	ஆறு	நெல்	வேர்

3. வேறுபட்ட சொல்லைப் படித்துக் காட்டுவேன்

1. அலை	கலை	வரை	சிலை	இலை
2. எட்டு	பாட்டு	வட்டு	தட்டு	கட்டு
3. கடல்	மடல்	ஆடல்	உடல்	விடல்
4. மரம்	வரம்	உரம்	அறம்	சரம்
5. பாவை	சுவை	தேவை	பூவை	கோவை

4. நெடில் எழுத்துகள் உள்ள சொற்களைப் படித்துக் காட்டுவேன்

அருவி	ஆலமரம்	நெல்
யாழ்	தவளை	முயல்

5. பொருத்தமான சொல்லை நிரப்பிப் படித்துக் காட்டுவேன்

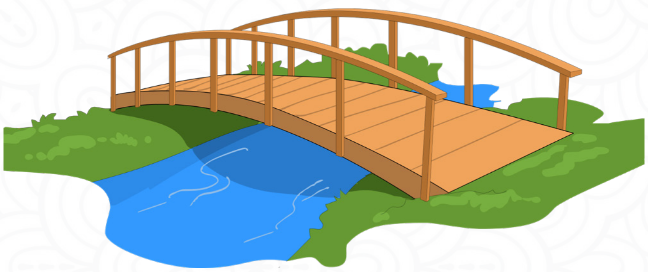
1. செடி __________.
2. படம் __________.
3. வேலை __________.
4. உணவு __________.
5. பாடல் __________.

பாடு | செய் | உண் | நடு | வரை

6. படத்திற்குரிய சொல்லைப் படித்துக் காட்டுவேன்

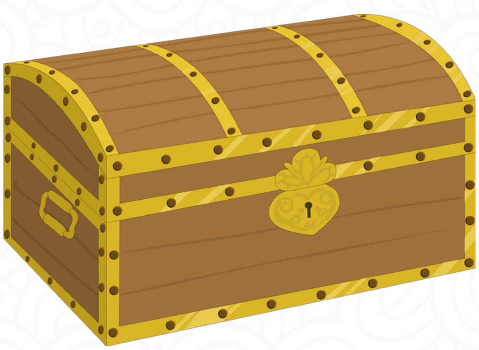
குடை / கூடை

பால் / பல்



பலம் / பாலம்

நகம் / நாகம்



பேட்டி / பெட்டி

குடம் / கூடம்

7. படத்தின் பெயரிலுள்ள எழுத்தோடு பொருத்துவேன்

ல்

ஞ்

ம்

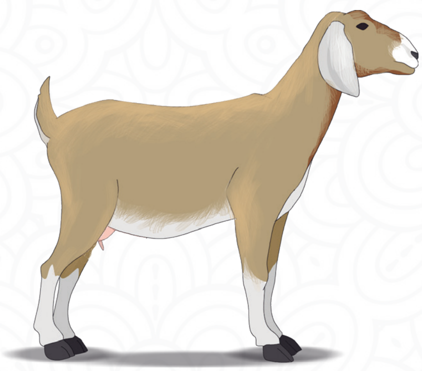
ன்

க்

8. பின்வரும் படத்தைப் பார்த்து ஐந்து தொடர் பேசுவேன்

9. படத்திற்குரிய முதல் எழுத்தை வட்டமிடுவேன்

அ ஆ இ ஈ

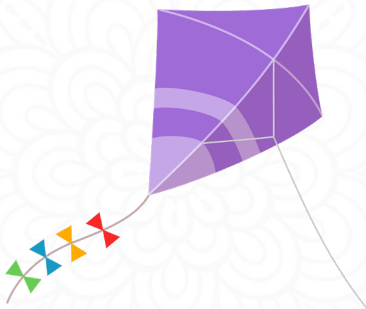


அ ஆ இ ஈ

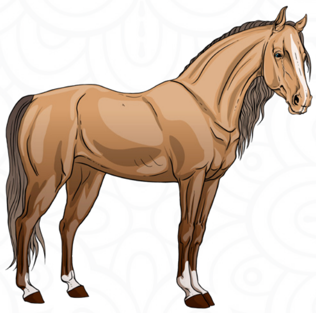
அ ஆ இ ஈ

அ ஆ இ ஈ

10. விடுபட்ட எழுத்துகளைக் கட்டத்தில் நிரப்புவேன்



ப			ம்



கு	தி	

செ			ழை

ஒ			க	

சோ	ள	

11. நிரப்புவேன்

எழுத்து	
உயிரெழுத்துகள்	மெய்யெழுத்துகள்
குறில் __, __, __, __, __	வல்லினம் __, __, __, __, __, __
நெடில் __, __, __, __, __, __, __	மெல்லினம் __, __, __, __, __, __
	இடையினம் __, __, __, __, __, __

12. புதிய சொற்கள் உருவாக்குவேன்

க	ம	யா	பா	ணி	பூ
வா	தா	ய்	னை	ம்	ண்

1. _____________. 2. _____________. 3._____________.

4. _____________. 5. _____________.

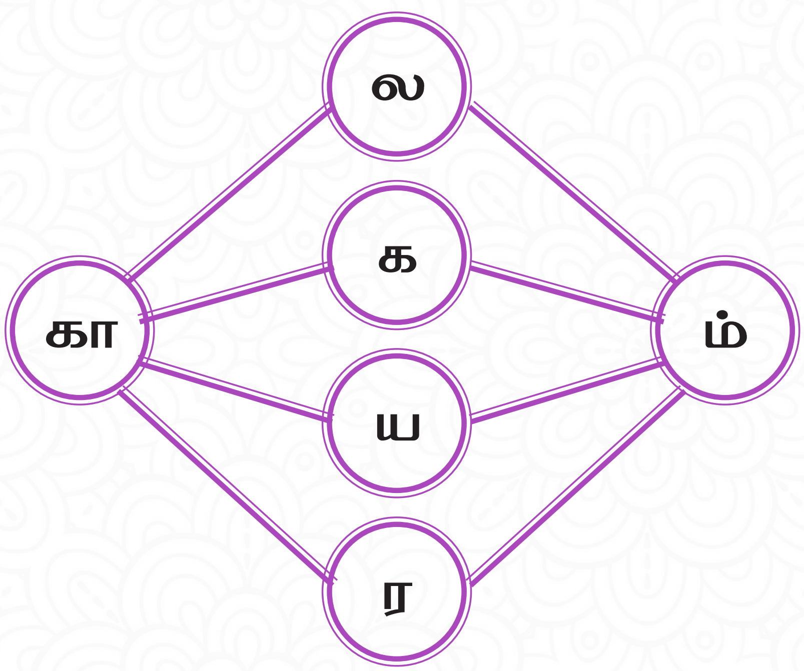
13. பன்மைச் சொல்லை எழுதுவேன்

1. மான் - மான்கள்
2. ஆடு - ______________
3. யானை - ______________
4. வீடு - ______________
5. குருவி - ______________

14. முதல் எழுத்தை மாற்றி நெடிலாக்குவேன்

1. குடை - கூடை
2. வரம் - ______________
3. பல் - ______________
4. நகம் - ______________
5. பட்டு - ______________

15. எழுத்துகளை இணைத்து எழுதுவேன்



1. ______________.
2. ______________.
3. ______________.
4. ______________.

16. சொற்களை இணைத்து எழுதுவேன்

அந்தப்	பக்கம்	1. ____________.
	பட்டம்	2. ____________.
	பழம்	3. ____________.
	பாடல்	4. ____________.

17. பின்வரும் எழுத்துகளில் தொடங்கும் சொற்கள் இரண்டு எழுதுவேன்

அ
1. ____________.
2. ____________.

ம
1. ____________.
2. ____________.

த
1. ____________.
2. ____________.

வ
1. ____________.
2. ____________.

ப
1. ____________.
2. ____________.

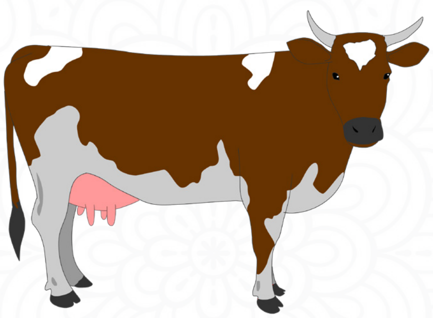
18. விடை எழுதுவேன்

முட்டையிடும் பறவை எது?

கோழி ______________________.

நன்றியுள்ள விலங்கு எது?

______________________.



பால் தரும் விலங்கு எது?

______________________.

பேசும் பறவை எது?

______________________.

மரம்விட்டு மரம் தாவும் விலங்கு எது?

______________________.

19. வடிவங்களின் பெயரை எழுதுவேன்

1. ______________

2. ______________

3. ______________

4. ______________

20. நிரப்புவேன்

1. ______________ வீட்டிற்குச் சென்றேன்.
2. ______________ பரிசு பெற்றாய்.
3. ______________ நடனம் ஆடினாள்.
4. ______________ பந்து விளையாடினார்கள்.
5. ______________ போட்டியில் கலந்து கொண்டான்.

அவன்	அவள்	நான்	நீ	அவர்கள்

21. உரிய சொல்லை எழுதுவேன்

1. மலையில் __________ பெய்தது. (மழை/ மளை)
2. காட்டில் __________ இருந்தது. (புளி/ புலி)
3. ஆடு __________ மேய்ந்தது. (புல் / புள்)
4. மல்லிகை __________ வீசியது. (மனம்/ மணம்)
5. என் மாமா __________ யில் வீட்டிற்கு வந்தார். (காலை/ காளை)

22. நிரப்புவேன்

1. கவின் ______________ விளையாடினான்.
2. ஆமை ______________ சென்றது.
3. கழுகு ______________ மரக்கிளையில் இருந்தது.
4. கடைத்தெருவில் ______________ பொம்மையைக் கண்டேன்.
5. குதிரை ______________ ஓடியது.

அழகான | விரைவாக | மெதுவாக | நன்றாக | உயரமான

23. தொடரை முழுமையாக்குவேன்

1. நான் கடை (கு) சென்றேன். கடைக்குச் /கடையில்

____.

2. நான் பள்ளி (கு) சென்றேன். பள்ளியில்/ பள்ளிக்குச்

____.

3. அம்மா, குழந்தை (கு) பழம் தந்தார். குழந்தையால்/ குழந்தைக்குப்

____.

24. விடை எழுதுவேன்

1. உன்னுடைய Grandmother ஐத் தமிழில் எப்படி அழைப்பாய்?

   ____

2. உன் அம்மாவின் அண்ணன், வீட்டிற்கு வந்திருக்கிறார். அவரை நீ எப்படி அழைப்பாய்?

   ____

3. உன் தந்தையின் அண்ணன் உனக்கு என்ன உறவுமுறை ஆவார்?

   ____

4. உன் அப்பாவின் அப்பாவை நீ எப்படி அழைப்பாய்?

   ____

5. உங்கள் வீட்டில் உனக்குப் பின் பிறந்த பெண்ணை எப்படி அழைப்பாய்?

   ____

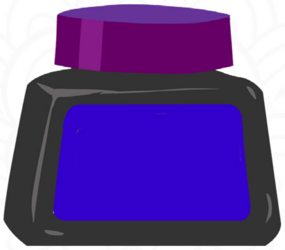
25. ஓரெழுத்துச் சொல்லைக் கண்டுபிடிப்பேன்

மணக்கும் எழுத்து

____

சுடும் எழுத்து

____



எழுதும் எழுத்து

____

அழைக்கும் எழுத்து

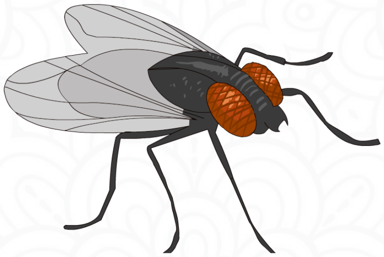
____

வாங்கும் எழுத்து

____

சுவைக்கும் எழுத்து

____



பறக்கும் எழுத்து

____

தமிழ் நெடுங்கணக்கு வரிசை

	அ	ஆ	இ	ஈ	உ	ஊ	எ	ஏ	ஐ	ஒ	ஓ	ஔ
க்	க	கா	கி	கீ	கு	கூ	கெ	கே	கை	கொ	கோ	கௌ
ங்	ங	ஙா	ஙி	ஙீ	ஙு	ஙூ	ஙெ	ஙே	ஙை	ஙொ	ஙோ	ஙௌ
ச்	ச	சா	சி	சீ	சு	சூ	செ	சே	சை	சொ	சோ	சௌ
ஞ்	ஞ	ஞா	ஞி	ஞீ	ஞு	ஞூ	ஞெ	ஞே	ஞை	ஞொ	ஞோ	ஞௌ
ட்	ட	டா	டி	டீ	டு	டூ	டெ	டே	டை	டொ	டோ	டௌ
ண்	ண	ணா	ணி	ணீ	ணு	ணூ	ணெ	ணே	ணை	ணொ	ணோ	ணௌ
த்	த	தா	தி	தீ	து	தூ	தெ	தே	தை	தொ	தோ	தௌ
ந்	ந	நா	நி	நீ	நு	நூ	நெ	நே	நை	நொ	நோ	நௌ
ப்	ப	பா	பி	பீ	பு	பூ	பெ	பே	பை	பொ	போ	பௌ
ம்	ம	மா	மி	மீ	மு	மூ	மெ	மே	மை	மொ	மோ	மௌ
ய்	ய	யா	யி	யீ	யு	யூ	யெ	யே	யை	யொ	யோ	யௌ
ர்	ர	ரா	ரி	ரீ	ரு	ரூ	ரெ	ரே	ரை	ரொ	ரோ	ரௌ
ல்	ல	லா	லி	லீ	லு	லூ	லெ	லே	லை	லொ	லோ	லௌ
வ்	வ	வா	வி	வீ	வு	வூ	வெ	வே	வை	வொ	வோ	வௌ
ழ்	ழ	ழா	ழி	ழீ	ழு	ழூ	ழெ	ழே	ழை	ழொ	ழோ	ழௌ
ள்	ள	ளா	ளி	ளீ	ளு	ளூ	ளெ	ளே	ளை	ளொ	ளோ	ளௌ
ற்	ற	றா	றி	றீ	று	றூ	றெ	றே	றை	றொ	றோ	றௌ
ன்	ன	னா	னி	னீ	னு	னூ	னெ	னே	னை	னொ	னோ	னௌ

Basic language skills

Let us talk	– Ability to understand the context and speak naturally
Let us learn	– Ability to recognize letters and words through pictures
Let us read again	– Ability to recall the learned content
New words	– Ability to understand and use new words
Let us practise saying	– Ability to create sentence with the words learnt
Let us enjoy by singing	– Ability to listen to simple and pleasant songs
Listen and Understand	– Ability to listen to and understand events that cultivate virtues
Activities	– Ability to independently perform activities of interest

Lessons	Listening	Speaking	Reading	Writing
Lessons 9–15 Simple grammar exercises	Listening to small sentences consisting of one–letter and two–letter words.	Making small sentences with one–letter and two–letters words and speaking.	Practising to read two–letter words.	Practising to write one–letter and two–letter words.
	Listening to and understanding the singular and plural forms of words that are in use.	Using the pronunciation of the words with reference to the pictures.	Reading and understanding the singular and plural forms of words.	Practising to write by understanding the differences between the singular plural forms through pictures.
	Listening to and understanding the objects and their shapes in context.	Speaking about the shapes that are in use.	Reading the information related to the shapes in context.	Practising to draw shapes and to write their names.
	Listening to and understanding the pronouns through simple sentences.	Making short sentences and speaking with an understanding of the differences in pronouns.	Recognising and reading the sentence structure of the pronouns.	Practising to write pronouns using short sentences.
	Listening to and understanding the differences in the sounds of ர/ற, ல/ள/ ழ, ந/ண/ன.	Pronouncing the words in use and practising to speak the words that have different sounds like ர/ற, ல/ள/, ழ, ந/ண/ன.	Reading and understanding the differences in the sounds ர/ற, ல/ள/, ழ, ந/ண/ன found in words and sentences.	Writing the words with different sounds like ர/ற, ல/ள/, ழ, ந/ண/ன in context.
	Listening to and understanding the nouns, verbs, adjectives, and adverbs that are in use.	Practising to speak by differentiating between nouns, verbs, adjectives, and adverbs that are in use.	Reading and understanding the differences between nouns, verbs, adjectives, and adverbs in the words in context.	Forming adjectives and adverbs based on the noun and the verb forms.
	Listening to and understanding small sentences with Case markers.	Speaking short sentences using case markers.	Practising to read the sentences with case markers.	Writing short sentences using case markers.

Reviewers Committee

Dr. S. Madasamy,
Professor (Retd.), Chennai.

Mrs. A. S. Padmavathi,
Writer, Chennai.

Mr. S. Tamilselvan,
Writer, Sivakasi.

Curriculum Expert Committee

Dr. N. Nataraja Pillai,
Former Director, Central Institute of Indian Languages, Mysuru.

Dr. P. David Prabhakar,
Head of the Department Tamil, Madras Christian College, Chennai.

Dr. V. Dhanalakshmi,
Associate Professor, Subramania Bharathi Tamil Language & Literature, Pondicherry Universit, Pondicherry – 605014.

Mrs. P. Malarvizhi,
Lecturer,
District Institute of Educational and Training,
Tiruvur – 602025, Tiruvallur District.

Course Coordination Committee

Dr. K. Janaki,
Resource Person, Tamil Virtual Academy, Chennai–25.

Mr. S. Suseendran,
Assistant Programmer, Tamil Virtual Academy,
Chennai–25

Proof reader

Mr. M. Amalraj,
BT Assistant, Pallavapuram Municipal High School,
Zameen Royapetta, Chengalpattu District.

Book designer Team

Mr. C. Ramesh,
M/s. Spinta Media (Mehu Studio), Shop No: 92 Ground Floor,
Rahat Plaza, 172, Arcot Road, Vadapalani,
Chennai–26

Translation Team

Langscape Language Solutions Pvt Ltd
Chennai – 93.

Translation Proof Reader

Mathumitha Gengatharan

Textbook Author Committee

Dr. G. Narayanmoorthy,
BT Assistant (Tamil),
Bharathi Higher Secondary School, Reddipatti, Namakkal District.

Mrs. P. Mangani,
BT Assistant (Tamil),
Government Higher Secondary School, Nagamangalam,
Ariyalur Block, Ariyalur District.

Dr. S. Balaraman,
PG Assistant (Tamil),
Jain Public School, Thirumudivakkam, Kanchipuram District.

Mr. G. SivaKumar,
PG Assistant (Tamil),
Government Higher Secondary School, Pallappatti,
Dindigul District.

Mr. N. Sakthivel,
BT Assistant,
Corporation Middle School, Papanaickenpalayam,
Coimbatore District.

Dr. Deiva. Sumathi.
Head Master,
Adi Dravidar Welfare Middle School, Adiyur, Tirupattur,
Tirupattur District.

Mrs. S. Panchavarnam.
Head Master,
Panchayat Union Primary School, Tambaram, Sanatorium.
Chengalpattu District.

Mrs. P. Vishalakshi,
Secondary Grade Teacher,
Municipal Middle School, Khaderpet, Tirupur District.

Mr. K.V. Mahendiran.
Secondary Grade Teacher,
Panchayat Union Middle School,
Periya Kukkundi, Ranipettai District.

Mrs. B. Preethi,
Secondary Grade Teacher,
Panchayat Union Middle School, Sirpanandal.
Kallakurichi District.

Data Entry team

Mrs. S. Jothi,
Data Entry Operator, Tamil Virtual Academy, Chennai–25.

Mrs. G. Kalvikkarasi,
Data Entry Operator, Tamil Virtual Academy, Chennai–25.

Ms. Sasikala Jeeva,
Data Entry Operator, Tamil Virtual Academy, Chennai–25.

Mrs. R. Sivasankari,
Data Entry Operator, Tamil Virtual Academy, Chennai–25.

Ms. M. Saranya,
Data Entry Operator, Tamil Virtual Academy, Chennai–25.

Accademia Virtuale Tamil

Chennai-600025.
www.tamilvu.org